2025/1288

30.6.2025

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2025/1288

tas-27 ta' Ġunju 2025

li jimponi dazju anti-dumping proviżorju fuq importazzjonijiet ta' klorur tal-kolina li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ([1]) ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Istati Membri,

Billi:

1. PROĊEDURA

1.1. Bidu

(1) Fil-31 ta' Ottubru 2024, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") bdiet investigazzjoni anti-dumping fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' klorur tal-kolina li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-pajjiż ikkonċernat" jew "ir-RPĊ") abbażi tal-Artikolu 5 tar-Regolament bażiku. Hija ppubblikat Notifika tal-Bidu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([2]) ("in-Notifika tal-Bidu").

(2) Il-Kummissjoni bdiet l-investigazzjoni wara lment imressaq fis-17 ta' Settembru 2024 minn Balchem Italia Srl u Taminco BV ("l-ilmentaturi"). L-ilment sar mill-industrija tal-Unjoni tal-klorur tal-kolina fis-sens tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku. L-ilment kien fih evidenza ta' dumping u tad-dannu materjali li jirriżulta li kienet biżżejjed sabiex tiġġustifika l-bidu tal-investigazzjoni.

1.2. Reġistrazzjoni

(3) Il-Kummissjoni għamlet l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat soġġetti għar-reġistrazzjoni permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2025/92 ([3]) ("ir-Regolament dwar ir-reġistrazzjoni").

1.3. Partijiet interessati

(4) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkuntattjawha sabiex jipparteċipaw fl-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni speċifikament informat lill-ilmentaturi, lil produtturi potenzjali oħra tal-Unjoni, lill-produtturi esportaturi magħrufa u lill-awtoritajiet tar-RPĊ, lill-importaturi, lill-fornituri u lill-utenti magħrufa, lin-negozjanti, kif ukoll lill-assoċjazzjonijiet magħrufa li huma kkonċernati dwar il-bidu tal-investigazzjoni u stednithom jipparteċipaw.

(5) Il-partijiet interessati kellhom l-opportunità li jikkummentaw dwar il-ftuħ tal-investigazzjoni u li jitolbu smigħ mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Seduta fil-proċedimenti kummerċjali.

([1]) ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) ĠU C, C/2024/6602, 31.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6602/oj.
([3]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2025/92 tal-20 ta' Jannar 2025 li jagħmel importazzjonijiet ta' klorur tal-kolin li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina soġġetti għar-reġistrazzjoni (ĠU L, 2025/92, 21.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/92/oj).

1.4. **Kummenti dwar il-bidu**

(6) Van Eeghen Functional Ingredients BV ("Van Eeghen") sostniet li ż-żewġ ilmentaturi ma humiex attivi bħala produtturi tal-UE fis-suq tal-klorur tal-kolina għall-użu alimentari u li għalhekk ma jilħqux sehem mis-suq ta' 25 % meħtieġ biex tinbeda investigazzjoni dwar l-importazzjonijiet ta' klorur tal-kolina għall-użu alimentari.

(7) Fir-rigward tal-limitu ta' 25 % meħtieġ biex tinbeda investigazzjoni u kif imsemmi fl-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni ċċarat li dan japplika mhux għas-sehem mis-suq, iżda għall-produzzjoni tal-Unjoni – il-produtturi tal-Unjoni li espressament jappoġġjaw l-ilment għandhom jammontaw għal mill-anqas 25 % tal-produzzjoni totali tal-prodott simili. Kif imsemmi fil-premessa (14) hawn taħt, iż-żewġ ilmentaturi jammontaw għal aktar minn 80 % tal-produzzjoni tal-Unjoni tal-prodott simili, u għalhekk dan il-limitu huwa fil-biċċa l-kbira ssodisfat.

(8) Kif spjegat f'aktar dettall fil-premessi (33) u (34) hawn taħt, kemm l-użu alimentari kif ukoll l-użu tal-għalf tal-klorur tal-kolina huma kkunsidrati żewġ tipi tal-prodott taħt investigazzjoni.

(9) Il-Kamra tal-Importazzjoni/Esportazzjoni tal-Oġġetti tal-Ikel, Prodotti Nattivi u Prodotti Sekondarji mill-Annimali taċ-Ċina ("CFNA", China Chamber of Import/Export of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-products) ([4]) iddikjarat li l-magni tat-tnixxif tal-prodott taħt investigazzjoni għandhom jitqiesu bħala produtturi u li għalhekk għandhom jitqiesu meta jiġu vvalutati r-rekwiżiti permanenti u ta' rappreżentattività tal-industrija tal-Unjoni. Is-CFNA allegat ukoll li l-ilmentaturi jista' jkollhom affiljazzjonijiet ma' kwalunkwe wieħed mill-produtturi esportaturi Ċiniżi tal-prodott ikkonċernat.

(10) Il-pretensjoni rigward il-magni tat-tnixxif hija indirizzata fil-premessa (160).

(11) Fir-rigward tal-allegazzjoni tas-CFNA li ż-żewġ ilmentaturi jista' jkollhom affiljazzjonijiet ma' produtturi esportaturi Ċiniżi, il-Kummissjoni kkonfermat u vverifikat fir-rigward tal-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun li ma kienet teżisti l-ebda relazzjoni bħal din. Inkella, il-pretensjoni ġiet rifjutata peress li ma kienet issostanzjata b'ebda evidenza.

(12) Is-CFNA sostniet li l-ilment ma kellux divulgazzjoni suffiċjenti, u b'hekk dgħajjef id-dritt tad-difiża tal-partijiet interessati, u talbet lill-Kummissjoni titlob lill-ilmentaturi jissodisfaw l-obbligu ta' divulgazzjoni totali f'konformità mar-regoli applikabbli. Il-Kummissjoni nnotat li s-CFNA naqset milli tidentifika fejn l-ilment kellu divulgazzjoni insuffiċjenti. Il-Kummissjoni qieset li l-verżjoni mhux kunfidenzjali tal-ilment hija konformi mal-istandards applikabbli tar-Regolament bażiku li jirrikjedu li l-verżjoni mhux kunfidenzjali tal-ilment tkun iddettaljata b'mod suffiċjenti biex tippermetti lill-partijiet interessati jifhmu b'mod raġonevoli s-sustanza ta' kwalunkwe informazzjoni sottomessa b'mod kunfidenzjali. Għal din ir-raġuni, il-pretensjoni dwar il-kwistjonijiet proċedurali ġiet rifjutata.

1.5. **Kampjunar**

(13) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni ddikjarat li hija tista' tieħu kampjun tal-partijiet interessati f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni

(14) Fin-Notifika tal-Bidu tagħha, il-Kummissjoni ddikjarat li hija kienet għażlet b'mod proviżorju kampjun tal-produtturi tal-Unjoni. Madankollu, permezz ta' Nota fil-Fajl ([5]), il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati li abbandunat il-kampjunar peress li ż-żewġ ilmentaturi biss kienu wieġbu għall-mistoqsijiet permanenti. Dawn iż-żewġ produtturi tal-Unjoni kienu jirrappreżentaw aktar minn 80 % tal-produzzjoni u l-bejgħ stmati tal-prodott simili fl-Unjoni. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkummentaw. Ma wasal l-ebda kumment dwar id-deċiżjoni li jiġi abbandunat il-kampjunar. Iż-żewġ kumpaniji kienu rappreżentattivi tal-industrija tal-Unjoni.

([4]) F'dan il-proċediment, CFNA tirrappreżenta l-produtturi esportaturi: Taian Havay Chemicals Co.,Ltd, Liaoning Biochem Co., Ltd., Shandong Aocter Feed Additives Co., Ltd. u Shandong FY Feed Technology Co., Ltd.

([5]) t24.009637.

Kampjunar tal-importaturi mhux relatati

(15) Biex tiddeċiedi jekk kienx meħtieġ li jittieħed kampjun u, jekk iva, biex tagħżel kampjun, il-Kummissjoni staqsiet lil importaturi mhux relatati sabiex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika tal-Bidu. Importatur mhux relatat ipprovda l-informazzjoni mitluba u qabel li jiġi inkluż fil-kampjun. Għalhekk, il-kampjunar ta' importaturi mhux relatati ma kienx meħtieġ.

Kampjunar tal-produtturi esportaturi

(16) Biex tiddeċiedi jekk il-kampjunar huwiex meħtieġ u, jekk iva, biex tagħżel kampjun, il-Kummissjoni talbet lill-produtturi esportaturi kollha fir-RPĊ biex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika tal-Bidu. Barra minn hekk, il-Kummissjoni talbet lill-Missjoni tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-Unjoni Ewropea sabiex tidentifika u/jew tikkuntattja lil produtturi esportaturi oħrajn, jekk hemm, li jistgħu jkunu interessati li jipparteċipaw fl-investigazzjoni.

(17) Seba' produtturi esportaturi fil-pajjiż ikkonċernat ipprovdew l-informazzjoni mitluba u qablu li jiġu inklużi fil-kampjun. F'konformità mal-Artikolu 17(1) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni għażlet kampjun ta' żewġ produtturi esportaturi abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni li jista' raġonevolment jiġi investigat fiż-żmien disponibbli. Il-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun irrappurtaw li jirrappreżentaw 57 % tal-esportazzjonijiet totali lejn l-Unjoni tal-klorur tal-kolina rrappurtati mill-produtturi esportaturi li kkooperaw. F'konformità mal-Artikolu 17(2) tar-Regolament bażiku, il-produtturi esportaturi magħrufa kollha kkonċernati u l-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat ġew ikkonsultati dwar l-għażla tal-kampjun. Ma wasal l-ebda kumment dwar il-kampjun li ntgħażel.

1.6. **Tweġibiet għall-kwestjonarju u żjarat ta' verifika**

(18) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarju dwar l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku lill-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("GTĊ").

(19) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lill-produtturi tal-Unjoni, lill-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun u lill-importatur mhux relatat li kkoopera. L-istess kwestjonarji, kif ukoll kwestjonarju maħsub għall-utenti tal-prodott taħt investigazzjoni, saru disponibbli online ([6]) fil-jum tal-bidu tal-investigazzjoni.

(20) Waslu tweġibiet għall-kwestjonarju miż-żewġ produtturi tal-Unjoni, minn utent wieħed, minn importatur mhux relatat wieħed u miż-żewġ produtturi esportaturi Ċiniżi inklużi fil-kampjun.

(21) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset meħtieġa għal determinazzjoni proviżorja ta' dumping, id-dannu li jirriżulta u l-interess tal-Unjoni. Iż-żjarat ta' verifika skont l-Artikolu 16 tar-Regolament bażiku saru fil-bini tal-kumpaniji li ġejjin:

Produtturi tal-Unjoni:

— Balchem Italia Srl, l-Italja;

— Taminco BV, il-Belġju;

Produtturi esportaturi fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina:

— Shandong Aocter Feed Additives Co., Ltd., il-Belt ta' Liaocheng, il-Provinċja ta' Shandong, ir-RPĊ;

— Shandong FY Feed Technology Co., Ltd, il-Belt ta' Binzhou, il-Provinċja ta' Shandong, ir-RPĊ (minn hawn 'il quddiem "SFY");

— Shandong Yinfeng Biological Technology Co., Ltd, il-Belt ta' Zouping, il-Provinċja ta' Shandong, ir-RPĊ (fornitur produttur ta' SFY, minn hawn' il quddiem "SYB").

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2756.

1.7. **Perjodu ta' investigazzjoni u perjodu kkunsidrat**

(22) L-investigazzjoni tad-dumping u tad-dannu kopriet il-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2023 sat-30 ta' Settembru 2024 (il-"perjodu ta' investigazzjoni"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tad-dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2021 sat-tmiem tal-perjodu ta' investigazzjoni ("il-perjodu kkunsidrat").

2. **PRODOTT TAĦT INVESTIGAZZJONI, PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI**

2.1. **Prodott taħt investigazzjoni**

(23) Il-prodott taħt investigazzjoni huwa l-klorur tal-kolina, fil-forom u l-puritajiet kollha, kemm jekk fuq trasportatur kif ukoll jekk le, b'kontenut minimu ta' klorur tal-kolina ta' 30 % skont il-piż, eskluż it-tetra idrat tal-klorur tal-kolina tal-kalċju fosforil bin-numru CAS 72556-74-2.

(24) Il-klorur tal-kolina huwa kompost organiku u melħ tal-ammonju kwaternarju. Il-formula molekulari tal-klorur tal-kolina pur hija $[(CH_3)_3NCH_2CH_2OH]^+Cl^{–}$ u l-piż molekulari tiegħu huwa 139,62 g/mol. Il-klorur tal-kolina jeżisti bħala soluzzjoni milwiema u f'forma kristallizzata. Bħala soluzzjoni milwiema, il-klorur tal-kolina huwa bla kulur u jista' jinġieb f'forma solida billi jiġi evaporat l-ilma, li jirriżulta f'melħ abjad kristallizzat.

(25) Il-klorur tal-kolina spiss jintuża bħala addittiv fl-għalf tal-annimali. Huwa nutrijent essenzjali għat-tkabbir, l-iżvilupp u s-saħħa ta' ħafna speċijiet ta' annimali, primarjament fis-swieq tat-tjur u tal-laħam. Il-klorur tal-kolina jintuża wkoll fl-ikel tal-bniedem u f'applikazzjonijiet nutraċewtiċi. B'mod partikolari, il-klorur tal-kolina jiżdied mal-formula tat-trabi u mas-supplimenti tad-dieta ta' qabel it-twelid minħabba li jappoġġja l-iżvilupp u l-attività tal-moħħ. Il-klorur tal-kolina huwa wkoll aġent ta' stabbilizzazzjoni tat-tafal għall-fluwidi ta' fratturazzjoni fl-industrija taż-żejt u tal-gass.

(26) Il-klorur tal-kolina jiġi prodott fi tliet proċessi ta' reazzjoni sussegwenti. L-ewwel nett, il-metanol u l-ammonijaka jirreaġixxu biex jifformaw trimetilammina ("TMA"). Imbagħad, it-TMA tirreaġixxi mal-aċidu idrokloriku ("HCl") biex tifforma idroklorur tat-trimetilammina (melħ). It-tielet, l-idroklorur tat-trimetilammina jirreaġixxi mal-ossidu tal-etilen biex jifforma klorur tal-kolina likwidu. Il-proċessi jikkunsmaw l-enerġija, eż., il-gass naturali u l-elettriku, iżda ma jipproduċu l-ebda prodott sekondarju għajr l-ilma.

(27) Il-konċentrazzjoni tal-prodott finali tal-klorur tal-kolina tinkiseb matul il-proċess ta' purifikazzjoni permezz tat-tneħħija tal-ilma. Biex il-klorur tal-kolina jitqiegħed fuq trasportatur, il-klorur tal-kolina likwidu jiġi sprejjat sew u imħallat mat-trasportatur, jiġifieri, iċ-ċifċiegħa tal-qamħirrum, il-polpi tal-pitravi zokkrija, id-diossidu tas-silika, u mbagħad jitnixxef biex jitnaqqas il-kontenut ta' ndewwa u tinkiseb il-konċentrazzjoni mixtieqa tal-klorur tal-kolina. Il-proċess tat-tnixxif isir jew mill-produttur tal-klorur tal-kolina likwidu jew minn operaturi oħra (il-magni tat-tnixxif). Dawn tal-aħħar jixtru klorur tal-kolina likwidu biex japplikawh ma' trasportatur u mbagħad ibigħu l-klorur tal-kolina lest imħallat ma' trasportatur lil negozjanti u utenti.

2.2. **Prodott ikkonċernat**

(28) Il-prodott ikkonċernat huwa l-prodott taħt investigazzjoni li joriġina mir-RPĊ, li bħalissa jaqa' taħt il-kodiċijiet NM ex 2923 10 00, ex 2309 90 31, ex 2309 90 96, ex 2106 u 3824 99 96 (u mill-kodiċi addizzjonali TARIC 89ID). Bħalissa, il-prodott jaqa' taħt il-kodiċijiet NM ex 2923 10 00, ex 2309 90 31, ex 2309 90 96, ex 2106 u 3824 99 96 (il-kodiċijiet addizzjonali TARIC 89RB, 89RC, 89RD, 89RE, 89RF, 89RG, 89RH u 89YY).

2.3. **Prodott simili**

(29) L-investigazzjoni wriet li dawn il-prodotti li ġejjin għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi kif ukoll l-istess użi bażiċi:

— il-prodott ikkonċernat meta jiġi esportat lejn l-Unjoni;

— il-prodott taħt investigazzjoni prodott u mibjugħ fis-suq domestiku tar-RPĊ; u

— il-prodott taħt investigazzjoni prodott u mibjugħ fl-Unjoni mill-industrija tal-Unjoni.

(30) F'dan l-istadju l-Kummissjoni ddeċidiet li, għaldaqstant, dawk il-prodotti huma prodotti simili fis-sens tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

2.4. **Dikjarazzjonijiet dwar l-ambitu tal-prodott**

(31) Van Eeghen u s-CFNA sostnew li l-klorur tal-kolina għall-użu alimentari għandu jiġi eskluż mill-kamp ta' applikazzjoni tal-investigazzjoni. Huma sostnew li l-klorur tal-kolina użat għall-għalf tal-annimali huwa differenti b'mod sostanzjali minn dak użat għan-nutrizzjoni tal-bniedem fir-rigward tal-livell ta' purità, ir-rekwiżiti legali, il-prestazzjoni u l-użu tal-prodott, il-prezz u d-dinamika tas-suq.

(32) Kirsch Pharma GmbH ("Kirsch Pharma") affermat li l-klorur tal-kolina għall-użu alimentari ma għandu jkun soġġett għall-ebda impożizzjoni ta' dazji anti-dumping minħabba li l-produzzjoni tal-UE ta' dan it-tip ta' prodott taħt investigazzjoni mhijiex biżżejjed biex tkopri d-domanda tas-suq tal-Unjoni u kellha biża' ta' nuqqas ta' provvista f'każ li jiġu imposti miżuri fuq il-klorur tal-kolina għall-użu alimentari.

(33) Fir-rigward tal-produzzjoni tal-Unjoni tal-klorur tal-kolina għas-suq għall-użu alimentari, il-Kummissjoni l-ewwel ikkonfermat li bħalissa l-klorur tal-kolina għall-konsum mill-bniedem ma huwiex prodott mill-ilmentaturi. Is-suq għall-użu alimentari huwa relattivament żgħir u huwa stmat li jammonta għal mhux aktar minn 5 % tas-suq tal-Unjoni. Għalhekk, fid-dawl taċ-ċirkostanzi diffiċli tas-suq deskritti fit-Taqsima 4.4 ta' dan ir-regolament, l-enfasi tal-industrija tal-Unjoni kienet fuq il-preservazzjoni tal-ishma mis-suq fis-suq ewlieni tal-għalf. L-ilmentaturi sostnew ukoll li bħalissa ma huwiex ekonomikament interessanti li wieħed jidħol f'dan is-suq żgħir li, huma ddikjaraw, huwa ddominat ħafna minn importazzjonijiet Ċiniżi iżda li jistgħu jidħlu f'dak is-suq b'miżuri fis-seħħ. Madankollu, il-klorur tal-kolina għall-użu alimentari għadu prodott mit-tielet produttur tal-Unjoni, li d-data tiegħu ġiet inkluża fl-ilment kif ukoll fil-makrodata ppreżentata f'dan ir-regolament. Dik il-parti, Algry Química, sostniet li sofriet minn dumping dannuż fis-suq tal-ikel u li għalhekk il-klorur tal-kolina għall-użu alimentari għandu jkun kopert mill-investigazzjoni.

(34) Fid-dawl tal-pretensjoni fil-premessa (31) hawn fuq, il-Kummissjoni eżaminat jekk il-klorur tal-kolina għall-konsum mill-bniedem (għall-użu alimentari) u l-klorur tal-kolina għall-applikazzjonijiet tal-għalf għandhomx l-istess karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u/jew kimiċi bażiċi. Il-Kummissjoni sabet li l-klorur tal-kolina għall-konsum mill-bniedem u l-klorur tal-kolina għall-applikazzjonijiet tal-għalf jistgħu jitqiesu bħala żewġ sottotipi differenti tal-istess prodott ikkonċernat. Huma mmanifatturati bl-istess mod, għandhom essenzjalment l-istess kompożizzjoni kimika u għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi bażiċi. Huwa minnu li l-klorur tal-kolina mibjugħ lill-industrija tal-ikel għandu standards tal-ittestjar ogħla u jrid ikun akkumpanjat minn ċertifikati ta' testijiet speċifiċi filwaqt li dan ma huwiex il-każ għall-klorur tal-kolina għall-applikazzjonijiet tal-għalf. Madankollu, dawk ir-rekwiżiti regolatorji addizzjonali ma jbiddlux il-prodott bħala tali u ma humiex relatati ma' kwalità jew purità differenti tal-klorur tal-kolina għall-konsum mill-bniedem. Sal-punt li l-klorur tal-kolina għall-użu alimentari jista' jinbiegħ bi prezzijiet ogħla minħabba li jitqies bħala prodott niċċa meta mqabbel mal-klorur tal-kolina għall-applikazzjonijiet tal-għalf, dan fih innifsu ma jpoġġix f'dubju l-omoġeneità tal-kamp ta' applikazzjoni tal-prodott f'din l-investigazzjoni. Il-Kummissjoni nnotat ukoll li d-differenza fil-prezz bejn il-klorur tal-kolina għas-suq tal-ikel imqabbel ma' dak tal-għalf, jekk ikun hemm, ma taffettwax il-kalkoli tad-dannu peress li dawn is-sottotipi ta' prodotti għandhom numri differenti ta' kontroll tal-prodott u għalhekk ma humiex imqabbla ma' xulxin.

(35) Minbarra dan ta' hawn fuq, Algry Química indikat ir-riskju ta' ċirkomvenzjoni tal-miżuri jekk il-klorur tal-kolina għall-konsum mill-bniedem jiġi eskluż, peress li l-importazzjonijiet jistgħu mbagħad jiġu importati bħala li huma għall-użu mill-bniedem u sussegwentement, ladarba fis-suq tal-Unjoni, jiġu diretti mill-ġdid lejn l-utenti fis-settur tal-għalf.

(36) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-pretensjoni li jiġi eskluż il-klorur tal-kolina għall-użu alimentari mill-kamp ta' applikazzjoni tal-prodott tal-investigazzjoni ġiet irrifjutata b'mod proviżorju.

3. DUMPING

3.1. Proċedura għad-determinazzjoni tal-valur normali skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku

(37) Minħabba li kien hemm provi biżżejjed disponibbli fil-bidu tal-investigazzjoni li indikaw l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku fir-rigward tar-RPĊ, il-Kummissjoni qieset li kien xieraq li tiftaħ l-investigazzjoni fir-rigward tal-produtturi esportaturi minn dan il-pajjiż b'konsiderazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku.

(38) Konsegwentement, sabiex tiġbor id-data meħtieġa għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-produtturi esportaturi kollha fir-RPĊ jipprovdu informazzjoni dwar l-inputs użati għall-produzzjoni tal-klorur tal-kolina. Tmien produtturi esportaturi ppreżentaw l-informazzjoni rilevanti.

(39) Sabiex tikseb l-informazzjoni meqjusa neċessarja għall-investigazzjoni tal-allegati distorsjonijiet sinifikanti, il-Kummissjoni baġħtet kwestjonarju lill-GTĊ. Barra minn hekk, fil-punt 5.3.2 tan-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati kollha jressqu l-fehmiet tagħhom, jippreżentaw informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni tan-Notifika tal-Bidu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(40) Ma waslet l-ebda tweġiba għall-kwestjonarju mill-GTĊ. Sussegwentement, fit-18 ta' Diċembru 2024, il-Kummissjoni informat lill-GTĊ li kellha l-ħsieb li tuża l-fatti disponibbli skont it-tifsira tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku biex tiddetermina l-eżistenza tad-distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ. Ma wasal l-ebda kumment mill-GTĊ wara din in-notifika. Għalhekk, l-applikazzjoni tal-Artikolu 18 biex tiġi ddeterminata l-eżistenza tad-distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ hija kkonfermata.

(41) Fil-punt 5.3.2 tan-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni speċifikat ukoll li, fid-dawl tal-evidenza disponibbli, il-Messiku kien pajjiż rappreżentattiv xieraq possibbli skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku għall-iskop biex jiġi ddeterminat il-valur normali abbażi ta' prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni. Il-Kummissjoni stqarret ukoll li kienet se teżamina pajjiżi rappreżentattivi xierqa oħra f'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 2(6a)(a), l-ewwel inċiż tar-Regolament bażiku.

(42) Fl-20 ta' Diċembru 2024, il-Kummissjoni informat b'nota fil-fajl ("l-Ewwel Nota") lill-partijiet interessati dwar is-sorsi rilevanti li kienet beħsiebha tuża sabiex tiddetermina l-valur normali. F'dik in-nota, il-Kummissjoni pprovdiet lista tal-fatturi kollha ta' produzzjoni bħall-materja prima, il-manodopera u l-enerġija użati fil-produzzjoni tal-klorur tal-kolina. Barra minn hekk, abbażi tal-kriterji li jiggwidaw l-għażla ta' prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni, il-Kummissjoni identifikat il-pajjiżi rappreżentattivi possibbli li ġejjin, jiġifieri l-Messiku, it-Tajlandja, il-Brażil u l-Malażja.

(43) Il-Kummissjoni rċeviet kummenti dwar l-Ewwel Nota mingħand l-ilmentatur u mingħand wieħed mill-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun.

(44) Fit-28 ta' Frar 2025, il-Kummissjoni informat permezz tat-tieni nota ("it-Tieni Nota") lill-partijiet interessati dwar is-sorsi rilevanti li kienet beħsiebha tuża biex tiddetermina l-valur normali, bil-Brażil bħala l-pajjiż rappreżentattiv. Hija informat ukoll lill-partijiet interessati li kienet se tistabbilixxi l-kostijiet tal-bejgħ, ġenerali u amministrattivi ("SG & A", selling, general and administrative costs) u l-profitti bbażati fuq id-data finanzjarja faċilment disponibbli ta' żewġ kumpaniji Brażiljani, jiġifieri Dexxos Participacoes S.A. u Prox Do Brasil Produtos Quimicos S.A. Ma wasal l-ebda kumment b'rabta mal-użu maħsub ta' din id-data. Fit-Tieni Nota, il-Kummissjoni indirizzat ukoll il-kummenti li rċeviet mingħand il-partijiet interessati dwar l-Ewwel Nota.

3.2. Valur normali

(45) Skont l-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku, "il-valur normali għandu normalment ikun ibbażat fuq il-prezzijiet imħallsa jew pagabbli, fil-kors ordinarju tal-kummerċ, minn klijenti indipendenti fil-pajjiż esportatur".

(46) Madankollu, skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, "fil-każ li jiġi determinat […] li mhuwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fil-pajjiż esportatur minħabba l-eżistenza f'dak il-pajjiż ta' distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-punt (b), il-valur normali għandu jiġi kkalkolat esklużivament abbażi tal-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ li jirriflettu prezzijiet jew valuri ta' riferiment mingħajr distorsjoni, soġġett għar-regoli segwenti" u "għandu jinkludi ammont raġonevoli u mingħajr distorsjoni għal kostijiet amministrattivi, tal-bejgħ u ġenerali u għal profitti" (il-"kostijiet amministrattivi, tal-bejgħ u ġenerali" minn hawn 'il quddiem jissejħu l-"SG & A").

(47) Kif huwa spjegat aktar fid-dettall hawn taħt, f'din l-investigazzjoni l-Kummissjoni kkonkludiet li, abbażi tal-evidenza disponibbli, u fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-GTĊ, l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku kienet xierqa.

3.2.1. *Eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti*

(48) F'investigazzjonijiet reċenti dwar is-settur kimiku fir-RPĊ ([7]), il-Kummissjoni sabet li kienu preżenti distorsjonijiet sinifikanti skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku.

(49) F'dawk l-investigazzjonijiet, il-Kummissjoni sabet li hemm intervent sostanzjali tal-gvern fir-RPĊ li jirriżulta f'distorsjoni tal-allokazzjoni effettiva tar-riżorsi f'konformità mal-prinċipji tas-suq ([8]). B'mod partikolari, il-Kummissjoni kkonkludiet li fis-settur kimiku mhux biss għad hemm grad sostanzjali ta' sjieda mill-GTĊ fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b), l-ewwel inċiż tar-Regolament bażiku ([9]), iżda l-GTĊ huwa wkoll f'pożizzjoni li jinterferixxi fil-prezzijiet u fil-kostijiet permezz tal-preżenza tal-Istat f'ditti fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b), it-tieni inċiż tar-Regolament bażiku ([10]). Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-preżenza u l-intervent tal-Istat fis-swieq finanzjarji, kif ukoll fil-provvista ta' materja prima u inputs għandhom effett ta' distorsjoni addizzjonali fuq is-suq. Tabilħaqq, b'mod ġenerali, is-sistema tal-ippjanar fir-RPĊ tirriżulta f'konċentrazzjoni ta' riżorsi f'setturi ddeżinjati bħala strateġiċi jew inkella bħala politikament importanti mill-GTĊ, aktar milli huma allokati f'konformità mal-forzi tas-suq ([11]). Barra minn hekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-liġijiet Ċiniżi dwar il-falliment u l-proprjetà ma jaħdmux kif suppost fis-sens tal-

([7]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/1959 tas-17 ta' Lulju 2024 li jimponi dazju anti-dumping proviżorju fuq l-importazzjonijiet tal-eritritol li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L, 2024/1959, 19.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1959/oj); Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/2180 tas-16 ta' Ottubru 2023 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/607 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-aċidu ċitriku li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina kif estiż għall-importazzjonijiet tal-aċidu ċitriku kkonsenjati mill-Malażja, kemm jekk iddikjarati bħala li joriġinaw mill-Malażja kif ukoll jekk le, wara rieżami ta' "esportatur ġdid" skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L, 2023/2180, 17.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2180/oj); Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/752 tat-12 ta' April 2023 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-glukonat tas-sodju li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 100, 13.4.2023, p. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/752/oj); Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/441 tal-11 ta' Marzu 2021 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-aċidu sulfaniliku li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 85, 12/03/2021, p. 154, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2021/441).

([8]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1959, il-premessi 161-162; Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/2180, il-premessi 89-90; Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/752, il-premessa 70.

([9]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1959, il-premessi 103-113; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/2180, il-premessi 46-50; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/752, il-premessa 49.

([10]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/1959, il-premessi 114-122; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/2180, il-premessi 51-55; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/752, il-premessi 50-54. Filwaqt li d-dritt għall-ħatra u għat-tneħħija ta' membri kruċjali tal-maniġment fl-SOEs mill-awtoritajiet rilevanti tal-Istat, kif previst fil-leġiżlazzjoni Ċiniża, jista' jitqies li jirrifletti d-drittijiet ta' sjieda korrispondenti, iċ-ċelloli tas-CCP fl-intrapriżi, kemm dawk tal-Istat kif ukoll dawk privati, jirrappreżentaw mezz importanti ieħor li permezz tiegħu l-Istat jista' jinterferixxi fid-deċiżjonijiet tan-negozju. Skont il-liġi tal-kumpaniji tar-RPĊ, f'kull kumpanija għandha tiġi stabbilita organizzazzjoni tas-CCP (li jkollha mill-anqas tliet membri tas-CCP kif speċifikat fil-Kostituzzjoni tas-CCP) u l-kumpanija għandha tipprovdi l-kundizzjonijiet neċessarji għall-attivitajiet tal-organizzazzjoni tal-partit. Fil-passat, jidher li dan ir-rekwiżit mhux dejjem ġie segwit jew infurzat b'mod strett. Madankollu, sa minn tal-anqas l-2016, is-CCP saħħaħ il-pretensjoni tiegħu li jikkontrolla d-deċiżjonijiet kummerċjali fl-SOEs bħala kwistjoni ta' prinċipju politiku. Huwa rrapportat ukoll li s-CCP jeżerċita pressjoni fuq kumpaniji privati biex ipoġġu l-"patrijottiżmu" l-ewwel u jsegwu d-dixxiplina tal-partit. Fl-2017, ġie rrapportat li kienu jeżistu ċelloli tal-partit f'70 % ta' madwar 1,86 miljun kumpanija privata, li rriżulta fi pressjoni dejjem akbar sabiex l-organizzazzjonijiet tas-CCP ikollhom l-aħħar kelma fuq id-deċiżjonijiet kummerċjali fil-kumpaniji rispettivi tagħhom. Dawn ir-regoli għandhom applikazzjoni ġenerali fl-ekonomija Ċiniża kollha, fost is-setturi kollha, inkluż għall-produtturi tal-prodott taħt rieżami u għall-fornituri tal-inputs tagħhom.

([11]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1959, il-premessi 123-133; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/2180, il-premessi 56-65; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/752, il-premessi 55-63.

Artikolu 2(6a)(b), ir-raba' inċiż tar-Regolament bażiku, u b'hekk jiġġeneraw distorsjonijiet b'mod partikolari meta d-ditti insolventi jinżammu attivi u meta jiġu allokati d-drittijiet tal-użu tal-art fir-RPĊ ([12]). Bl-istess mod, il-Kummissjoni sabet distorsjonijiet tal-kostijiet tal-pagi fis-settur kimiku fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b), il-ħames inċiż tar-Regolament bażiku ([13]), kif ukoll distorsjonijiet fis-swieq finanzjarji fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b), is-sitt inċiż tar-Regolament bażiku, b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċess għal kapital għal atturi korporattivi fir-RPĊ. ([14])

(50) Bħal f'investigazzjonijiet preċedenti dwar is-settur kimiku fir-RPĊ, f'din l-investigazzjoni l-Kummissjoni eżaminat jekk kienx xieraq jew le li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fir-RPĊ, minħabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni għamlet dan abbażi tal-evidenza disponibbli fil-fajl, inkluż l-evidenza li tinsab fl-ilment, u fid-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-Finijiet tal-Investigazzjonijiet għad-Difiża tal-Kummerċ ([15]) ("ir-Rapport"), li jiddependi fuq sorsi disponibbli għall-pubbliku. Dik l-analiżi kopriet l-eżami tal-interventi sostanzjali tal-gvern fl-ekonomija tar-RPĊ b'mod ġenerali, iżda wkoll is-sitwazzjoni speċifika tas-suq fis-settur rilevanti inkluż il-prodott taħt investigazzjoni. Il-Kummissjoni kompliet tissupplimenta dawn l-elementi evidenzjarji bir-riċerka tagħha stess dwar id-diversi kriterji rilevanti biex tikkonferma l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ kif misjub ukoll mill-investigazzjonijiet preċedenti tagħha f'dan ir-rigward.

(51) L-ilment allega li jeżistu distorsjonijiet sinifikanti fis-settur Ċiniż tal-klorur tal-kolina. Huwa rrefera għar-Rapport u b'mod partikolari għall-fatt li s-sistema ekonomika tar-RPĊ hija "ekonomija tas-suq soċjalista" u għar-rwol attiv tal-Partit Komunista Ċiniż ("CCP"., Chinese Communist Party) kemm fis-settur pubbliku kif ukoll f'dak privat fir-RPĊ.

(52) B'mod aktar speċifiku, l-ilment indika li:

— L-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina tista' tkun ikkaratterizzata minn sjieda tal-Istat u livell għoli ta' kontroll/interferenza mill-Istat. Diversi produtturi tal-klorur tal-kolina għandhom rabtiet mill-qrib mal-GTĊ, mal-gvernijiet reġjonali jew lokali, b'mod dirett jew permezz ta' assoċjazzjonijiet. Pereżempju, produttur Ċiniż wieħed tal-klorur tal-kolina, Liaoning Biochem, qabel kien intrapriża tal-Istat taħt il-Ministeru tal-Agrikoltura taċ-Ċina. Produttur ieħor tal-klorur tal-kolina, Jining Choline Factory, huwa proprjetà sħiħa tal-gvern lokali (jiġifieri, il-Gvern tal-Poplu tal-Villaġġ ta' Nanzang) ([16]).

— Il-GTĊ u s-CCP Ċiniż iżommu strutturi li jiżguraw it-tkomplija tal-influwenza u l-kontroll tagħhom fuq l-intrapriżi, b'mod partikolari l-intrapriżi tal-Istat ("SOEs", State-owned enterprises). Ġeneralment, il-GTĊ jifformula u jissorvelja b'mod attiv l-implimentazzjoni tal-politiki ekonomiċi ġenerali minn kumpaniji individwali kif ukoll jipparteċipa fit-teħid ta' deċiżjonijiet operazzjonali permezz tar-rotazzjoni ta' korpi bejn l-awtoritajiet tal-gvern u l-kumpaniji, il-preżenza ta' membri tas-CCP fuq korpi eżekuttivi u permezz tat-tfassil tal-istruttura korporattiva. Pereżempju, il-fundatur u l-president tal-produttur Ċiniż tal-klorur tal-kolina

([12]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1959, il-premessi 134-138; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/2180, il-premessi 66-69; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/752, il-premessa 64.

([13]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1959, il-premessi 139-142; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/2180, il-premessi 71-72; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/752, il-premessa 65.

([14]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1959, il-premessi 143-152; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/2180, il-premessi 72-81; ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/752, il-premessa 66.

([15]) Id-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-Finijiet tal-Investigazzjonijiet dwar id-Difiża tal-Kummerċ, l-10 ta' April 2024, SWD(2024) 91 final, disponibbli fuq: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=mt, inkluża l-verżjoni preċedenti tad-dokument: Id-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-finijiet tal-Investigazzjonijiet għad-Difiża tal-Kummerċ, l-20 ta' Diċembru 2017, SWD(2017) 483 final/2, disponibbli fuq: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=mt.

([16]) Ara l-paġna 13 tal-ilment (verżjoni miftuħa).

Arshine Group għandha rabtiet mill-qrib mal-GTĊ permezz tal-affiljazzjoni tal-partit politiku tagħha. Barra minn hekk, il-produtturi tal-klorur tal-kolina bħal GHW International Group, Tai' an Havay Group Co., Ltd., u Arshine Group huma magħrufa li ospitaw delegazzjonijiet tas-CCP fil-bini tagħhom. Il-GTĊ jeżerċita wkoll influwenza fuq il-produtturi tal-klorur tal-kolina billi jinstalla l-hekk imsejħa ċelloli tas-CCP f'kumpaniji individwali u permezz ta' assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tal-industrija, bħall-Federazzjoni tal-Industrija Petrokimika u Kimika taċ-Ċina (China Petrochemical and Chemical Industry Federation, "CPCIF") u l-Assoċjazzjoni tal-Ġestjoni tal-Intrpriżi Kimiċi taċ-Ċina (China Chemical Enterprise Management Association). Bħala tali, kemm il-kumpaniji pubbliċi kif ukoll dawk privati fl-industrija tal-klorur tal-kolina fir-RPĊ huma soġġetti għal superviżjoni u gwida politika, li jipprevjeni lil dawn il-kumpaniji milli joperaw skont il-kundizzjonijiet tas-suq ([17]).

— Il-produtturi Ċiniżi tal-klorur tal-kolina jirċievu sussidji u finanzjament minn aġenziji tal-gvern f'livelli differenti, għandhom aċċess preferenzjali għal finanzjament u għal fatturi ta' produzzjoni u huma protetti mill-kompetizzjoni. B'mod partikolari, diversi produtturi Ċiniżi tal-klorur tal-kolina huma rikonoxxuti bħala Intrapriżi ta' Teknoloġija Avvanzata u Ġdida (eż. NB Group, Shandong Aocter, Shandong Yinfeng, u Hangzhou Donglou), li jintitolawhom għal sussidjar abbundanti fil-forma ta' self preferenzjali, benefiċċji tat-taxxa, u aċċess preferenzjali għall-art ([18]).

— Hemm politiki jew miżuri pubbliċi applikabbli għall-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina li jiddiskriminaw favur il-forniturі domestiċi jew inkella jinfluwenzaw il-forzi tas-suq ħieles. B'mod speċifiku, l-industrija kimika titqies bħala industrija strateġika mill-GTĊ, kif spjegat fl-14-il Pjan ta' 5 Snin ("FYP", Five-Year Plan). L-industrija kimika hija meqjusa wkoll bħala industrija ewlenija skont il-Pjan Direzzjonali Made in China 2025, li jagħti lill-produtturi Ċiniżi aċċess għal mekkaniżmi ta' appoġġ strateġiku. Pjanijiet jew miżuri oħra li jipprovdu appoġġ lill-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina jinkludu, fost l-oħrajn, il-Katalogu tal-Industriji li Jħeġġu l-Investiment Barrani (l-edizzjoni tal-2022), il-Katalogu ta' Gwida għall-Aġġustament Strutturali tal-Industrija (l-edizzjoni tal-2019), l-14-il Pjan ta' Żvilupp ta' 5 Snin għall-Industrija Petrokimika u Kimika, u l-Linji Gwida tal-Kunsill tal-Istat dwar il-Promozzjoni tat-Trasformazzjoni Teknoloġika tal-Intrapriżi (2012). Hemm ukoll tali politiki jew miżuri pubbliċi implimentati mill-GTĊ fil-livell provinċjali jew lokali. Pereżempju, l-14-il Pjan ta' 5 Snin ta' Shandong dwar l-Iżvilupp tal-Industrija Kimika huwa ta' benefiċċju għall-produtturi tal-klorur tal-kolina fil-provinċja ta' Shandong, fejn jinsabu l-biċċa l-kbira tal-produtturi magħrufa tal-klorur tal-kolina. Pjanijiet simili ġew adottati mill-provinċji ta' Jiangsu u Jiangxi u l-provinċji ta' Hebei u Zhejiang waqqfu żoni industrijali b'politiki preferenzjali li jappoġġjaw kumpaniji kimiċi, inkluż il-produtturi tal-klorur tal-kolina ([19]).

— Il-kostijiet tal-fatturi kollha ta' produzzjoni tal-klorur tal-kolina huma essenzjalment distorti fiċ-Ċina u għalhekk il-kostijiet u l-prezzijiet Ċiniżi ma humiex xprunati mill-forzi tas-suq. Bosta materja prima għall-produzzjoni tal-klorur tal-kolina, inkluż l-ossidu tal-etilen, il-metanol, l-ammonijaka u l-aċidu idrokloriku, hija materja prima kimika soġġetta għall-istess distorsjonijiet bħall-industrija tal-klorur tal-kolina nnifisha. Barra minn hekk, il-GTĊ jintervjeni b'mod sinifikanti u sistematiku fis-suq tal-enerġija Ċiniż sabiex il-prezzijiet tal-enerġija jkunu distorti wkoll. Il-politiki tal-Istat inaqqsu wkoll il-kost tat-tagħmir u l-makkinarju għall-industriji mħeġġa, bħall-industrija kimika, inkluż l-industrija tal-klorur tal-kolina. Il-GTĊ spiss ikopri wkoll il-kostijiet ta' riċerka u żvilupp fis-settur kimiku permezz ta' skemi ta' politika. Fl-aħħar nett, il-produtturi tas-sustanzi kimiċi huma ġeneralment soġġetti għal distorsjonijiet minn fuq għal isfel li jirriżultaw mill-applikazzjoni diskriminatorja tal-liġijiet dwar il-proprjetà u l-kostijiet tal-pagi fir-RPĊ. Meta jitqies dan ta' hawn fuq, jista' jiġi konkluż li l-GTĊ jeżerċita influwenza sinifikanti fuq l-iffissar tal-prezzijiet fl-industrija tal-klorur tal-kolina fir-RPĊ u l-iżvilupp tagħha ([20]).

([17]) Ara l-paġni 13-15 tal-ilment (verżjoni miftuħa).

([18]) Ara l-paġna 15 tal-ilment (verżjoni miftuħa).

([19]) Ara l-paġni 15-18 tal-ilment (verżjoni miftuħa).

([20]) Ara l-paġni 18-23 tal-ilment (verżjoni miftuħa).

— L-aċċess għall-finanzi u l-kapital fl-industrija kimika, inkluż l-industrija tal-klorur tal-kolina, fir-RPĊ jingħata minn istituzzjonijiet, spiss proprjetà tal-Istat, li jimplimentaw objettivi ta' politika pubblika jew li b'xi mod ieħor ma jagħixxux b'mod indipendenti mill-Istat. Il-bonds u l-klassifikazzjonijiet tal-kreditu spiss ikunu distorti u l-kostijiet tas-self jinżammu artifiċjalment baxxi biex jiġi stimulat it-tkabbir tal-investiment. Fl-aħħar nett, il-liġijiet Ċiniżi dwar il-falliment ma humiex infurzati b'mod strett fis-settur tal-kimika, li minnu jagħmel parti s-settur tal-klorur tal-kolina, li jiġġenera distorsjonijiet billi jżomm id-ditti insolventi attivi ([21]).

(53) Bħala konklużjoni, l-ilment ħa l-pożizzjoni li l-prezzijiet jew il-kostijiet, inkluż il-kostijiet tal-materja prima, tal-enerġija u tal-manodopera, ma humiex riżultat ta' forzi tas-suq ħieles minħabba li huma affettwati minn intervent sostanzjali tal-gvern skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku. Abbażi ta' dan, skont l-ilment, ma huwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi sabiex f'dan il-każ jiġi stabbilit il-valur normali.

(54) Il-Kummissjoni eżaminat jekk kienx xieraq jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fiċ-Ċina minħabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku. Dik l-analiżi kopriet l-eżami tal-interventi sostanzjali tal-gvern fl-ekonomija taċ-Ċina b'mod ġenerali, iżda wkoll is-sitwazzjoni speċifika tas-suq fis-settur rilevanti, inkluż il-prodott ikkonċernat.

(55) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni l-ewwel ivvalutat jekk is-settur tal-klorur tal-kolina fir-RPĊ huwiex moqdi b'mod sinifikanti minn intrapriżi li joperaw taħt is-sjieda, il-kontroll jew is-superviżjoni politika jew il-gwida tal-awtoritajiet Ċiniżi, skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b), l-ewwel inċiż tar-Regolament bażiku. Is-settur tal-prodott ikkonċernat huwa moqdi miż-żewġ kumpaniji privati, bħal Aocter Group ([22]), Tai'an Hanwei Group (proprjetà ta' GHW International Group) ([23]), Shandong Yinfeng Biological Technology Co., Ltd. ([24]), u minn SOEs bħal Sinochem Group ([25]) u Sinopec Group ([26]). Il-proporzjon eżatt tal-produtturi privati meta mqabbla ma' dawk tal-Istat fis-suq tal-klorur tal-kolina ma setax jiġi ddeterminat. Madankollu, il-Kummissjoni sabet li diversi produtturi huma kkontrollati b'mod dirett mill-Istat. Eżempji jinkludu Tianli Energy ([27]), li hija kkontrollata minn Shandong Kechuang Group ([28]), intrapriża kompletament proprjetà tal-Istat. Barra minn hekk, Sinochem Group ([29]) u Sinopec Group ([30]), it-tnejn li huma intrapriżi ċentrali kkontrollati mill-Kummissjoni għas-Superviżjoni u l-Amministrazzjoni tal-Assi tal-Istat ("SASAC", State Asset Supervision and Administration Commission) ([31]) tal-Kunsill tal-Istat, jipproduċu l-ossidu tal-etilen, li huwa input użat għall-produzzjoni tal-klorur tal-kolina. Barra minn hekk, Shandong Hualu Huasheng Chemical Co., Ltd. ([32]), li 32,08 % tal-ishma tagħha huma proprjetà tal-Istat ([33]) hija l-akbar produttur domestiku Ċiniż ([34]) tat-trimetilammina, input ieħor għall-produzzjoni tal-klorur tal-kolina.

([21]) Ara l-paġni 23-25 tal-ilment (verżjoni miftuħa).
([22]) Ara fuq: http://www.aocter.net/about/495351.html (aċċessat fis-16 ta' April 2025).
([23]) Ara fuq: https://www.goldenhighway.com/shengchanjidi-guonei.html (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([24]) Ara fuq: https://www.yinfengbio.cn/ (aċċessat fil-15 ta' April 2025).
([25]) Ara fuq: https://www.sinochem.com/sinochem/guwm/qygk/jj/A031002001001Gone1.html (aċċessat fil-15 ta' April 2025).
([26]) Ara fuq: http://spc.sinopec.com/spc/en/pro_service/main_pro/Chemical_pro/ (aċċessat fis-16 ta' April 2025).
([27]) Ara fuq: https://www.kytl.com/#page6 (aċċessat fil-15 ta' April 2025).
([28]) Ara fuq: https://www.kczg.org.cn/org/orgdetail?id=276602 (aċċessat fis-16 ta' April 2025).
([29]) Ara fuq: http://www.sinochemhx.com/shxschina/ywgl/zycp/A074003001Gone1.html (aċċessat fis-16 ta' April 2025).
([30]) Ara fuq: http://ypc.sinopec.com/ypc/pro_service/pro_presentation/borm/ (aċċessat fis-16 ta' April 2025).
([31]) Ara fuq: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (aċċessat fis-16 ta' April 2025).
([32]) Ara fuq: https://www.hl-hengsheng.com/Product/2.html (aċċessat fis-16 ta' April 2025).
([33]) Ara Shandong Hualu Hengsheng Co. Ltd. Rapport Annwali 2024, paġna 60, disponibbli fuq: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2025/2025-3/2025-03-29/10821388.PDF (aċċessat fis-16 ta' April 2025).
([34]) Ara fuq: http://www.newsijie.com/chanye/huagong/jujiao/2019/0625/11248363.html (aċċessat fis-16 ta' April 2025).

(56) Barra minn hekk, l-interventi tas-CCP fit-teħid ta' deċiżjonijiet operazzjonali saru n-norma, mhux biss fl-SOEs iżda wkoll f'kumpaniji privati ([35]), bis-CCP jiddikjara tmexxija fuq prattikament kull aspett tal-ekonomija tal-pajjiż. Fil-fatt, l-influwenza tal-Istat permezz tal-istrutturi tas-CCP fil-kumpaniji effettivament tirriżulta f'sitwazzjoni fejn l-operaturi ekonomiċi jkunu taħt il-kontroll u s-superviżjoni tal-politika tal-gvern, fid-dawl ta' kif l-istrutturi tal-Istat u tal-Partit kibru flimkien fiċ-Ċina.

(57) L-investigazzjoni sabet li l-assoċjazzjoni nazzjonali tal-industrija li tkopri s-settur kimiku hija s-CPCIF. Is-CPCIF taderixxi mat-tmexxija ġenerali tas-CCP, twettaq attivitajiet tal-Partit, u tipprovdi l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet tal-partit ([36]). Barra minn hekk, "l-awtorità ta' reġistrazzjoni u ġestjoni tal-Assoċjazzjoni hija l-Ministeru għall-Affarijiet Ċivili" ([37]) u l-kundizzjonijiet biex wieħed ikun eliġibbli bħala rappreżentant tas-CPCIF jinkludu li "jaderixxi mat-tmexxija tas-CCP, jappoġġja s-soċjaliżmu b'karatteristiċi Ċiniżi, jimplimenta b'mod riżolut il-linja, il-prinċipji u l-politiki tal-Partit, u jħaddan kwalitajiet politiċi tajbin" ([38]).

(58) Sinochem Group u Sinopec Group huma membri tas-CPCIF ([39]).

(59) B'mod aktar speċifiku, l-assoċjazzjoni nazzjonali tal-industrija, li tirrappreżenta l-produtturi tal-klorur tal-kolina, hija l-Assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Għalf taċ-Ċina ("CFIA", China Feed Industry Association) ([40]). L-Artikolu 3 tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CFIA ([41]) jistabbilixxi: "[l]-iskop tas-CFIA huwa li [...] tħaddan il-prinċipji mill-aqwatas-soċjaliżmu b'karatteristiċi Ċiniżi, tkun iggwidata mit-Teorija ta' Deng Xiaoping [...] timplimenta l-prinċipji u l-politiki tal-Partit u tal-Istat, [...] u tippromwovi l-iżvilupp komprensiv, koordinat u sostenibbli tal-industrija tal-għalf taċ-Ċina". Barra minn hekk, l-Artikolu 4 jagħti mandat li "s-CFIA taċċetta l-gwida u s-superviżjoni ta' negozju tal-Ministeru tal-Affarijiet Ċivili u l-Ministeru tal-Agrikoltura tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina". Barra minn hekk, il-kundizzjonijiet biex wieħed ikun eliġibbli għal "president, viċi president u segretarju ġenerali tas-[CFIA]" jinkludu li "jaderixxi mal-linja, il-prinċipji u l-politiki tal-Partit u li jħaddan kwalitajiet politiċi tajbin."

(60) Shandong Aocter Group huwa membru tal-bord tad-diretturi tas-CFIA ([42]).

(61) Kemm l-intrapriżi pubbliċi kif ukoll dawk privati fis-settur tal-kimika huma soġġetti għal superviżjoni u gwida ta' politika. L-aħħar dokumenti ta' politika Ċiniżi li jikkonċernaw is-settur kimiku u petrokimiku jikkonfermaw l-importanza kontinwa li l-GTĊ jattribwixxi lis-settur, inkluż l-intenzjoni li jintervjeni fis-settur biex jifformah f'konformità mal-politiki tal-gvern. Dan jidher permezz tal-14-il FYP dwar l-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali u l-Perspettivi tal-2035, li skonthom il-GTĊ biħsiebu "jaċċellera t-trasformazzjoni u t-titjib ta' industriji ewlenin bħas-sustanzi kimiċi" ([43]).

([35]) Ara l-Artikolu 33 tal-Kostituzzjoni tas-CCP, l-Artikolu 19 tal-Liġi Ċiniża dwar il-Kumpaniji. Ara wkoll ir-Rapport, il-Kapitolu 3, p. 47-50.

([36]) Ara l-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CPCIF, l-Artikolu 3, disponibbli fuq: http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (aċċessat fis-17 ta' April 2025).

([37]) Ibid.

([38]) Ara l-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CPCIF, l-Artikolu 36, disponibbli fuq: http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (aċċessat fis-17 ta' April 2025).

([39]) Ara fuq: http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661ddbe0980010 (aċċessat fis-17 ta' April 2025).

([40]) Ara fuq: http://www.chinafeed.org.cn/hyzq/ (aċċessat fis-16 ta' April 2025).

([41]) Ara fuq: http://www.chinafeed.org.cn/hyzq/hytl/201912/P020191224420392181435.pdf (aċċessat fis-16 ta' April 2025).

([42]) Ara fuq: https://www.chemball.cn/factory/uza7zr/detail.html (aċċessat fis-16 ta' April 2025).

([43]) Ara t-Taqsima III.8.3 tal-14-il FYP dwar l-iżvilupp ekonomiku u soċjali u l-perspettivi tal-2035, disponibbli fuq: https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (aċċessat fis-17 ta' April 2025).

(62) Barra minn hekk, l-Opinjoni Gwida dwar il-Promozzjoni tal-Iżvilupp ta' Kwalità Għolja tal-Industriji Petrokimiċi u Kimiċi matul l-14-il FYP ([44]) ("l-Opinjoni Gwida") tistipula wkoll li l-GTĊ se "jaċċellera t-trasformazzjoni u t-titjib ta' industriji tradizzjonali, jiżviluppa b'mod vigoruż materjali kimiċi ġodda u sustanzi kimiċi fini, [...] u jrawwem it-tranżizzjoni taċ-Ċina minn pajjiż petrokimiku u kimiku kbir għal potenza petrokimika u kimika b'saħħitha. [...] Sal-2025, [...] [i]l-konċentrazzjoni tal-produzzjoni ta' prodotti kimiċi bl-ingrossa se tittejjeb aktar, u r-rata tal-użu tal-kapaċità se tilħaq aktar minn 80 %; is-sigurtà tal-provvista tal-ekwivalenti tal-etilen se tittejjeb ħafna, u s-sigurtà tal-provvista ta' materjali kimiċi ġodda se tilħaq aktar minn 75 %" ([45]). Barra minn hekk, il-GTĊ għandu "jippromwovi l-aġġustament tal-istruttura industrijali: isaħħaħ il-miżuri speċifiċi u jirregola b'mod xjentifiku l-iskala tal-industrija" ([46]).

(63) Eżempji simili tal-intenzjoni tal-awtoritajiet Ċiniżi li jissorveljaw u jiggwidaw l-iżviluppi tas-settur tal-klorur tal-kolina jistgħu jinstabu fil-livell provinċjali, bħal fl-14-il FYP ta' Shandong dwar l-Iżvilupp tal-Industrija Kimika li tfittex li "tippromwovi b'mod komprensiv it-titjib tal-pedamenti industrijali u l-modernizzazzjoni tal-katina industrijali, taċċellera l-irtirar tal-kapaċità tal-produzzjoni b'lura u ineffiċjenti, u tippromwovi l-iżvilupp ta' prodotti kimiċi lejn il-funzjonalizzazzjoni, l-irfinar u d-differenzjazzjoni. Tiggwida lill-intrapriżi lejn il-fużjoni u r-riorganizzazzjoni, tottimizza l-allokazzjoni tar-riżorsi u l-istruttura tal-katina industrijali, u ttejjeb l-effiċjenza tal-produzzjoni u l-profittabbiltà" ([47]).

(64) Aktar tard, dan l-14-il FYP ta' Shandong ġie kkomplementat bil-Miżuri ta' Ġestjoni ta' Shandong Applikabbli għall-Għalf u l-Addittivi tal-Għalf ([48]), li jipprevedu li "[i]l-gvern tal-poplu fil-livell tal-kontea jew 'il fuq minnu għandu jsaħħaħ it-tmexxija tal-iżvilupp tal-industrija tal-għalf [...], jinkorpora l-industrija tal-għalf fil-pjan nazzjonali lokali ta' żvilupp ekonomiku u soċjali, [u] jikkoordina r-riżoluzzjoni ta' kwistjonijiet ewlenin fl-iżvilupp tal-industrija tal-għalf ([49])".

(65) Fir-rigward tal-fatt li l-GTĊ huwa f'pożizzjoni li jinterferixxi fil-prezzijiet u l-kostijiet permezz tal-preżenza tal-Istat fid-ditti fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b), it-tieni inċiż tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni sabet li "r-rwol ta' dimostrazzjoni u ta' gwida tal-fergħat tal-partit f'intrapriżi ewlenin bħal Aocter Group ([50])" huwa rrapportat bħala eżempju li għandu jiġi segwit minn bliet oħra fil-provinċja ta' Shandong.

(66) Il-President tal-Grupp Shandong Kechuang iservi wkoll bħala s-segretarju tal-Kumitat tal-Partit ([51]).

(67) Il-President tal-bord tad-diretturi ta' Sinochem Group iservi bħala s-segretarju tal-kumitat tal-Partit, u diversi membri tal-bord tad-diretturi jservu bħala viċi segretarji tal-kumitat tal-Partit ([52]). Barra minn hekk, Sinochem Group jippreżenta lilu nnifsu bħala kumpanija li "taderixxi mal-gwida tal-Ħsieb ta' Xi Jinping dwar is-Soċjaliżmu b'Karatteristiċi Ċiniżi għal Era Ġdida, issaħħaħ b'mod effettiv it-tmexxija ġenerali tal-Partit fuq l-intrapriża, tapprofondixxi l-bini tal-Partit, [u] tagħti sehem sħiħ lir-rwol tal-organizzazzjonijiet tal-Partit fil-livelli kollha" ([53]).

([44]) Ara fuq: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm#msdynttrid=WRmyf07ph0z74SHmXoOLKjRWl09BdZ4lGdYp9fiI9xU (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([45]) Ibid., Taqsima I.3.
([46]) Ibid., Taqsima III.4.
([47]) Ara t-Taqsima II.2.4, disponibbli fuq: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([48]) Ara fuq: http://xm.shandong.gov.cn/art/2024/1/4/art_105151_10332205.html?xxgkhide=1 (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([49]) Ibid., l-Artikolu 3.
([50]) Ara fuq: http://commerce.shandong.gov.cn/art/2022/8/15/art_21475_10306981.html (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([51]) Ara fuq: http://www.sdskjzx.org.cn/show-2333.html (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([52]) Ara fuq: https://www.sinochem.com/sinochem/guwm/zlzz/ds/A031002002002Gone1.html, (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([53]) Ara fuq: https://www.sinochem.com/sinochem/dzyjj/dj11/A031007001Gone1.html (aċċessat fis-17 ta' April 2025).

(68) Bl-istess mod, il-president tal-bord tad-diretturi ta' Sinopec Group huwa s-segretarju tal-kumitat tal-Partit, u diversi membri tal-bord iservu bħala viċi segretarji tal-kumitat tal-Partit ([54]). Sinopec Group iddikjara li biħsiebu "jiffoka fuq il-missjoni l-ġdida tal-kumpanija u kompiti ġodda fuq il-vjaġġ il-ġdid, imexxi 'l quddiem l-ispirtu awtorivoluzzjonarju tal-partit, isaħħaħ it-tmexxija tal-partit u l-bini tal-partit b'mod komprensiv u integrat, u jippromwovi b'mod sistematiku governanza komprensiva u stretta tal-partit, sabiex jipprovdi garanzija b'saħħitha biex jinkiteb kapitlu ġdid tal-industrija petrokimika moderna taċ-Ċina" ([55]).

(69) Ma kienx possibbli li tiġi stabbilita b'mod sistematiku l-eżistenza ta' konnessjonijiet personali bejn il-produtturi Ċiniżi kollha tal-klorur tal-kolina u s-CCP. Madankollu, minħabba li l-prodott taħt investigazzjoni jirrappreżenta sottosettur tas-settur kimiku, il-Kummissjoni qieset li l-informazzjoni stabbilita fl-investigazzjonijiet reċenti dwar is-settur kimiku, kif indikat fil-premessa (49), hija rilevanti wkoll għall-prodott taħt investigazzjoni.

(70) Barra minn hekk, fis-settur tal-klorur tal-kolina hemm fis-seħħ politiki li jiddiskriminaw favur il-produtturi domestiċi jew li b'xi mod ieħor jinfluwenzaw is-suq fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b), it-tielet inċiż tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni identifikat diversi dokumenti li juru li l-industrija tal-klorur tal-kolina tibbenefika mill-gwida u l-intervent governattivi fis-settur kimiku, minħabba li l-klorur tal-kolina jirrappreżenta sottosettur tas-settur kimiku.

(71) L-industrija kimika hija konsistentement meqjusa bħala industrija ewlenija mill-GTĊ ([56]). Dan huwa kkonfermat fil-bosta pjanijiet, direttivi u dokumenti oħra ffukati fuq is-sustanzi kimiċi, li jinħarġu fil-livell nazzjonali, reġjonali u muniċipali. Skont l-14-il FYP, il-GTĊ ippreveda interventi fl-industrija kimika għall-ottimizzazzjoni u t-titjib ([57]). Bl-istess mod, l-14-il FYP dwar l-Iżvilupp tal-Industrija tal-Materja Prima jistipula li l-GTĊ se "Jottimizza l-istruttura organizzazzjonali: Jagħmel l-intrapriżi ewlenin akbar u aktar b'saħħithom. [...] [J]appoġġja lill-intrapriżi biex jaċċelleraw il-fużjonijiet u r-riorganizzazzjonijiet transreġjonali u s-sjieda reċiproka, iżidu l-konċentrazzjoni industrijali, u jwettqu operazzjonijiet internazzjonali. Fl-industrija kimika, petrokimika, tal-azzar, tal-metalli mhux ferruż, tal-materjali tal-bini u industriji oħra, jikkultiva grupp ta' intrapriżi ewlenin fil-katina industrijali b'dominanza ekoloġika u kompetittività ewlenija" ([58]).

(72) B'mod aktar speċifiku, Tai'an Hanwei Group intgħażel darbtejn fost il-50 l-aqwa Intrapriżi Ewlenin tal-Industrija ta' Tai'an. "Wara li jintgħażlu, [il-kumpaniji] se jirċievu appoġġ prijoritarju mill-kumitat tal-partit muniċipali, mill-gvern muniċipali u mid-dipartimenti rilevanti fit-tisħiħ tal-unur soċjali, fl-appoġġ tat-tkabbir, fl-appoġġ għal fond finanzjarju, fil-garanzija tal-art u tal-elettriku, fl-appoġġ għat-talent u dak intellettwali, fil-kultivazzjoni u l-kostruzzjoni tal-marka kummerċjali, fl-appoġġ għall-protezzjoni tal-politika, f'inċentivi għal investiment ta' proġetti, fil-bini ta' tim tal-intraprendituri, u fl-ottimizzazzjoni tal-ambjent tas-servizzi ([59])."

(73) Barra minn hekk, Tai'an Hanwei Group "ingħata t-titlu ta' Promotur Uniku tal-Intrapriża Nazzjonali tal-Manifattura, Intrapriża Speċjalizzata u "Ġganta Żgħira" Nazzjonali, u Fabbrika Ekoloġika Nazzjonali. Bl-għajnuna u l-appoġġ tal-kumitati u l-gvernijiet tal-Partit fil-livelli kollha, il-kostruzzjoni tal-Park Industrijali Hanwei qed tiġi aċċellerata, b'investiment totali ta' RMB 2 biljun yuan u żona tal-art ippjanata ta' aktar minn 400 tomna. Il-fażi I tal-proġett tlestiet u ddaħħlet fil-produzzjoni. Il-fażi II se tinbena fit-tieni nofs ta' din is-sena u l-Fażi III se tinbena s-sena ta' wara. Il-valur tal-output huwa mistenni li jaqbeż 10 biljuni wara li kollha jitqiegħdu fil-produzzjoni ([60])".

([54]) Ara fuq: http://www.sinopecgroup.com/group/gsglc/index.shtml, (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([55]) Ara fuq: http://www.sinopecgroup.com/group/000/000/041/41878.shtml (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([56]) Ir-rapport, il-Parti III, il-Kapitolu 16.
([57]) Ibid., it-Taqsima 16.3.
([58]) Ara t-Taqsima IV.1.3, disponibbli fuq: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm (aċċessat fis-6 ta' Diċembru 2024).
([59]) Ara fuq: https://www.goldenhighway.com/id49442987.html (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([60]) Ara fuq: http://www.scio.gov.cn/xwfb/dfxwfb/gssfbh/sd_13840/202504/t20250414_890548.html (aċċessat fis-17 ta' April 2025).

(74) Barra minn hekk, Tai' an Hanwei Group ibbenefika wkoll minn politiki tat-taxxa preferenzjali: "Il-kapaċità tal-kumpanija li tirrealizza malajr it-trasformazzjoni tar-riżultati tar-riċerka xjentifika u tokkupa malajr is-swieq domestiċi u barranin hija inseparabbli mill-appoġġ b'saħħtu tad-dipartiment tat-taxxa. Id-dipartiment tat-taxxa mhux biss implimenta b'mod preċiż u malajr il-politiki preferenzjali tat-taxxa, iżda pprovda wkoll servizzi ta' kwalità għolja, effiċjenti u sensittivi, li huwa appoġġ sod għall-iżvilupp rapidu tagħna. ([61])"

(75) Barra minn hekk, fl-2025, Sinochem Group iffirma Ftehim ta' Kooperazzjoni Strateġika mal-muniċipalità ta' Shanghai bl-għan li "jservi aħjar il-kostruzzjoni ta' xejra ġdida ta' żvilupp, u jippromwovi lil Sinochem jibni intrapriża innovattiva u intrapriża kimika komprensiva ta' klassi dinjija. ([62])" Minbarra dan, ir-rappreżentant ta' Sinochem Group "irringrazzja lill-Kumitat tal-Partit Muniċipali ta' Shanghai u lill-Gvern Muniċipali għall-appoġġ u l-għajnuna kbira fit-tul tagħhom lil Sinochem, u introduċa t-tqassim tal-investiment u tan-negozju ta' Sinochem f'Shanghai. Huwa qal li Sinochem jerfa' r-responsabbiltà u l-missjoni li jassisti l-iżvilupp ta' kwalità għolja tal-agrikoltura u jindirizza n-nuqqasijiet ta' materjali kimiċi ġodda, u huwa konsistenti ħafna mad-direzzjoni tal-iżvilupp industrijali ta' Shanghai fit-teknoloġija agrikola, is-sustanzi kimiċi fini u aspetti oħra. ([63])"

(76) Bl-istess mod, Shandong Hualu Huasheng Chemical Co., Ltd. iffirmat Ftehim ta' Kooperazzjoni mal-fergħa ta' Shandong tal-Bank taċ-Ċina proprjetà tal-Istat dwar "proġetti ewlenin ta' investiment u finanzjament tal-industrija ([64])".

(77) Fil-qosor, il-GTĊ għandu miżuri fis-seħħ biex iħeġġeġ lill-operaturi jikkonformaw mal-objettivi tal-ordni pubbliku li jappoġġjaw l-industriji mħeġġa, inkluż il-produzzjoni tal-prodott taħt investigazzjoni. Dawn il-miżuri jimpedixxu lill-forzi tas-suq milli joperaw b'mod liberu.

(78) L-investigazzjoni attwali ma ddivulgat l-ebda evidenza li l-applikazzjoni diskriminatorja jew l-infurzar inadegwat tal-liġijiet dwar il-falliment u l-proprjetà fis-settur kimiku, skont l-Artikolu 2(6a)(b), ir-raba' inċiż tar-Regolament bażiku, ma jaffettwawx lill-manifatturi tal-prodott taħt investigazzjoni.

(79) Barra minn hekk, il-prodott taħt investigazzjoni huwa affettwat ukoll mid-distorsjonijiet tal-kostijiet tal-pagi fis-sens tal-ħames inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, kif imsemmi hawn fuq fil-premessa (49). Dawk id-distorsjonijiet jaffettwaw lis-settur kemm b'mod dirett (meta jipproduċu l-prodott taħt investigazzjoni jew l-inputs ewlenin), kif ukoll b'mod indirett (meta jkollhom aċċess għal inputs minn kumpaniji soġġetti għall-istess sistema tax-xogħol fir-RPĊ) ([65]).

(80) Barra minn hekk, ma ġiet ippreżentata l-ebda evidenza fl-investigazzjoni attwali li turi li s-settur tal-klorur tal-kolina ma huwiex affettwat mill-intervent tal-gvern fis-sistema finanzjarja fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b), is-sitt inċiż tar-Regolament bażiku. L-Opinjoni Gwida msemmija hawn fuq li teħtieġ li "jittejbu l-politiki ta' appoġġ, tissaħħaħ il-koordinazzjoni bejn il-politiki fiskali, finanzjarji, reġjonali, ta' investiment, ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni [...] mal-politiki tal-industrija [biex] jingħata kontribut sħiħ lill-pjattaforma ta' kooperazzjoni nazzjonali bejn l-industrija u l-finanzi u [biex] titrawwem il-konnessjoni bejn l-intrapriżi u l-banek" ([66]) turi wkoll b'mod tajjeb ħafna dan it-tip ta' intervent tal-gvern. Għalhekk, l-intervent sostanzjali tal-gvern fis-sistema finanzjarja jwassal biex il-kundizzjonijiet tas-suq jiġu affettwati serjament fil-livelli kollha.

(81) Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni tfakkar li sabiex jiġi prodott il-prodott taħt investigazzjoni, huma meħtieġa għadd ta' inputs. Meta l-produtturi tal-prodott taħt investigazzjoni jixtru/jikkuntrattaw dawn l-inputs, il-prezzijiet li jħallsu (u li jiġu rreġistrati bħala l-kostijiet tagħhom) huma esposti b'mod ċar għall-istess distorsjonijiet sistemiċi msemmija qabel. Pereżempju, il-forniturі tal-inputs jimpjegaw xogħol li huwa soġġett għad-distorsjonijiet. Huma jistgħu jissellfu flus li huma soġġetti għad-distorsjonijiet fis-settur finanzjarju/l-allokazzjoni tal-kapital. Minbarra dan, huma soġġetti għas-sistema ta' ppjanar li tapplika fil-livelli tal-gvern u fis-setturi kollha.

([61]) Ara fuq: https://shandong.chinatax.gov.cn/art/2023/8/21/art_23_809595.html (aċċessat fit-18 ta' April 2025).
([62]) Ara fuq: https://cpnn.com.cn/news/dfny/202502/t20250218_1773301.html (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([63]) Ibid.
([64]) Ara fuq: https://www.hl-hengsheng.com/zcxx_dt/378.html (aċċessat fis-17 ta' April 2025).
([65]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1959, il-premessi 153–157 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/2180, il-premessi 82–84; Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/752, il-premessa 67.
([66]) Ara t-Taqsima VIII.16, disponibbli fuq: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm#msdynttrid=WRmyf07ph0z74SHmXoOLKjRWl09BdZ4lGdYp9fiI9xU (aċċessat fit-18 ta' April 2025).

(82) B'konsegwenza ta' dan, mhux biss il-prezzijiet tal-bejgħ domestiku tal-prodott taħt investigazzjoni ma humiex xierqa għall-użu skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, iżda l-kostijiet tal-inputs kollha (inkluż il-materja prima, l-enerġija, l-art, il-finanzjament, il-manodopera, eċċ.) huma wkoll affettwati minħabba li l-formazzjoni tal-prezzijiet tagħhom hija affettwata minn intervent sostanzjali min-naħa tal-gvern, kif deskritt fil-Partijiet I u II tar-Rapport. Tabilħaqq, l-interventi tal-gvern deskritti b'rabta mal-allokazzjoni tal-kapital, l-art, ix-xogħol, l-enerġija u l-materja prima huma preżenti fir-RPĊ kollha. Dan ifisser, pereżempju, li input li minnu nnifsu kien prodott fir-RPĊ permezz ta' kombinazzjoni ta' firxa ta' fatturi ta' produzzjoni huwa espost għal distorsjonijiet sinifikanti. L-istess japplika għall-input tal-input u l-bqija.

(83) Fil-qosor, l-evidenza disponibbli wriet li l-prezzijiet jew il-kostijiet tal-prodott taħt investigazzjoni, inkluż il-kostijiet tal-materja prima, l-art, l-enerġija u l-manodopera, ma humiex ir-riżultat ta' forzi tas-suq ħieles minħabba li huma affettwati minn intervent sostanzjali tal-gvern skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, kif muri mill-impatt attwali jew potenzjali ta' wieħed jew aktar mill-elementi rilevanti elenkati fih.

3.2.2. *Argumenti mqajma mill-partijiet interessati*

(84) Il-GTĊ la kkummenta u lanqas ma pprovda evidenza li tappoġġja jew li tirribatti l-evidenza eżistenti fil-fajl tal-każ, inkluż ir-Rapport u l-evidenza addizzjonali pprovduta mill-ilmentatur, dwar l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti u/jew dwar l-adegwatezza tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku fil-każ inkwistjoni.

(85) Il-Kummissjoni rċeviet kummenti dwar id-distorsjonijiet sinifikanti li jaffettwaw l-industrija tal-klorur tal-kolina minn Shandong FY Feed Technology Co., Ltd. u s-CFNA.

(86) Shandong FY Feed Technology Co., Ltd. argumentat li l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku hija inkonsistenti mal-Artikolu 2.2 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-Dumping ("ADA", Anti-Dumping Agreement). B'mod partikolari, hija ddikjarat li l-Artikolu 2.2 tad-WTO ma jirrikonoxxix il-kunċett ta' "distorsjonijiet sinifikanti" u li, anke jekk il-kunċett kellu jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2.2 tal-ADA tad-WTO, il-kalkolu tal-Unjoni tal-valur normali maħdum xorta għandu jkun f'konformità mal-Artikolu 2.2.1.1 tal-ADA tad-WTO u mal-interpretazzjoni tal-Korp tal-Appell tiegħu, b'mod partikolari kif previst fil-kawża UE – Bijodiżil (l-Arġentina). Minn dan isegwi li l-valur normali jista' jinħadem biss jekk ma jkunx hemm bejgħ fl-andament normali tal-kummerċ jew jekk ikun hemm sitwazzjoni partikolari tas-suq, li ma jidhrux applikabbli fl-investigazzjoni attwali.

(87) Barra minn hekk, skont Shandong FY Feed Technology Co., Ltd., ma hemm l-ebda dispożizzjoni fl-ADA tad-WTO li tippermetti l-użu ta' data minn pajjiż terz li ma tirriflettix b'mod xieraq il-prezzijiet jew il-livell tal-kost tal-pajjiż esportatur. Il-kumpanija tirreferi għar-Rapport tal-Bord UE – Metodoloġiji ta' Aġġustament tal-Kostijiet u Ċerti Miżuri Anti-Dumping fuq l-Importazzjonijiet mir-Russja biex targumenta li l-valur normali jista' jinbena biss abbażi tad-data dwar il-bejgħ jew tal-fatturi tal-kost tal-produzzjoni tal-produtturi esportaturi fil-pajjiż tal-oriġini. Għalhekk, il-Kummissjoni ma għandhiex tapplika l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku fl-investigazzjoni attwali, iżda pjuttost għandha tuża d-data tal-produtturi esportaturi tal-klorur tal-kolina fir-RPĊ biex tibni l-valur normali.

(88) Fl-aħħar nett, Shandong FY Feed Technology Co., Ltd. qieset ukoll li l-evidenza stabbilita fl-ilment dwar l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fiċ-Ċina mhijiex adegwata. Il-kumpanija rreferiet għall-oneru tal-provi li jaqa' fuq l-awtorità investigattiva dwar l-allegati distorsjonijiet tal-prezzijiet fil-pajjiż esportatur, kif ikkonfermat mill-Korp tal-Appell fi Stati Uniti – Miżuri Kompensatorji (21.5 – iċ-Ċina), li jkun jirrikjedi lill-Kummissjoni tressaq data fattwali u analiżi dettaljata tal-intervent tal-gvern li jaffettwa b'mod dirett is-settur Ċiniż tal-klorur tal-kolina. Hija targumenta li sempliċi referenzi għal "pjanijiet", "opinjonijiet ta' gwida" jew inizjattivi ta' politika Ċiniżi oħra tal-gvern Ċiniż ma jistgħux jiġu assimilati ma' intervent attwali tal-gvern fis-suq li għandu impatt dirett fuq l-ipprezzar tal-produtturi tal-prodotti tagħhom.

(89) L-ewwel nett, il-Kummissjoni tqis li d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku huma konsistenti bis-sħiħ mal-obbligi tad-WTO tal-Unjoni Ewropea u mal-ġurisprudenza msemmija hawn fuq. Mill-bidu nett, il-Kummissjoni tinnota li r-Rapport tad-WTO dwar l-UE – Bijodiżil ma kkonċernax l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, iżda ta' dispożizzjoni speċifika tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku. Fi kwalunkwe każ, il-liġi tad-WTO kif interpretata mill-Bord tad-WTO u l-Korp tal-Appell fl-UE – Bijodiżil, tippermetti l-użu ta' data minn pajjiż terz, debitament aġġustata meta tali aġġustament huwa meħtieġ u sostanzjat. L-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti tagħmel il-kostijiet u l-prezzijiet fil-pajjiż esportatur mhux xierqa għall-kostruzzjoni tal-valur normali. F'dawn iċ-ċirkostanzi, l-Artikolu 2(6a) jipprevedi l-bini tal-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ abbażi ta' prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni, inkluż dawk f'pajjiż rappreżentattiv xieraq b'livell simili ta' żvilupp bħall-pajjiż esportatur. Għalhekk, il-pretensjonijiet ta' Shandong FY Feed Technology Co., Ltd. dwar l-inkompatibbiltà mal-ADA tad-WTO tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku ġew rifjutati.

(90) Fir-rigward tar-referenza ta' Shandong FY Feed Technology Co., Ltd. għall-UE – Aġġustament tal-Kostijiet, il-Kummissjoni tfakkar li kemm l-UE kif ukoll il-Federazzjoni Russa appellaw is-sejbiet tal-Bord, li ma humiex finali u għalhekk, skont il-ġurisprudenza permanenti tad-WTO, ma għandhom l-ebda status legali fis-sistema tad-WTO, peress li ma ġewx approvati permezz ta' deċiżjonijiet mill-Membri tad-WTO. Fi kwalunkwe każ, ir-Rapport tal-Bord f'din it-tilwima qies b'mod speċifiku d-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku bħala barra mill-kamp ta' applikazzjoni tat-tilwima. Għalhekk il-pretensjoni ġiet rifjutata.

(91) It-tieni, bi tweġiba għall-pretensjonijiet dwar evidenza suffiċjenti fl-istadju tal-bidu, il-Kummissjoni tfakkar li l-punt 3 tan-Notifika tal-Bidu rrefera għal għadd ta' elementi prima facie fis-suq Ċiniż tal-klorur tal-kolina biex jissostanzja li s-suq kien affettwat minn distorsjonijiet tul il-katina tal-valur tal-klorur tal-kolina fir-RPĊ. Il-Kummissjoni qieset li l-evidenza elenkata fin-Notifika tal-Bidu kienet biżżejjed biex tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni abbażi tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Tabilħaqq li, filwaqt li d-determinazzjoni tal-eżistenza attwali ta' distorsjonijiet sinifikanti u l-użu konsegwenti tal-metodoloġija preskritta mill-Artikolu 2(6a)(a) isseħħu biss fil-ħin tad-divulgazzjoni proviżorja u/jew definittiva, l-Artikolu 2(6a)(e) jistabbilixxi obbligu li tingħabar id-data meħtieġa għall-applikazzjoni ta' din il-metodoloġija meta l-investigazzjoni tkun inbdiet abbażi ta' dan. F'dan il-każ, il-Kummissjoni qieset l-evidenza prima facie sottomessa mill-ilmentatur dwar id-distorsjonijiet sinifikanti bħala suffiċjenti biex tinbeda l-investigazzjoni abbażi ta' dan. In-Notifika tal-Bidu speċifikat dan b'mod ċar fil-punt 3 f'konformità mal-obbligu stabbilit fl-Artikolu 2(6a)(e) tar-Regolament bażiku. Għalhekk, il-Kummissjoni ħadet il-passi meħtieġa biex tkun tista' tapplika l-metodoloġija skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku f'każ li l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti tiġi kkonfermata matul l-investigazzjoni. Għalhekk, il-pretensjoni ta' Shandong FY Feed Technology Co., Ltd. ġiet rifjutata.

(92) Il-Kummissjoni tfakkar ukoll li l-kawża Stati Uniti – Miżuri Kompensatorji ma kinitx tikkonċerna l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, li huwa l-bażi legali rilevanti li jiddetermina l-valur normali f'din l-investigazzjoni, u lanqas il-qasam tad-dumping. Dik it-tilwima kienet tikkonċerna sitwazzjoni fattwali differenti u kienet tikkonċerna l-interpretazzjoni tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri Kompensatorji, u mhux l-ADA. Fi kwalunkwe każ, kif spjegat hawn fuq, l-evidenza mressqa fl-istadju tal-bidu kienet relatata b'mod ċar mas-suq Ċiniż tal-klorur tal-kolina, u b'hekk mal-prodott taħt investigazzjoni fil-każ inkwistjoni. Barra minn hekk, kif spjegat f'aktar dettall fit-Taqsima 3.2.1. hawn fuq, l-investigazzjoni tal-Kummissjoni f'dan l-istadju sabet evidenza ta' distorsjonijiet sinifikanti li jaffettwaw l-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina, u b'hekk tiġġustifika l-applikazzjoni tal-metodoloġija tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku biex jinħadem il-valur normali. Għaldaqstant, din il-pretensjoni ġiet rifjutata.

(93) Is-CFNA ppreżentat kummenti dwar id-distorsjonijiet sinifikanti fl-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina. Hija argumentat li d-dokumenti msemmija fl-ilment ma jistabbilixxux l-eżistenza tal-allegati distorsjonijiet li allegatament jaffettwaw l-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina. F'dan ir-rigward, is-CFNA indikat li l-biċċa l-kbira tal-produtturi ewlenin tal-klorur tal-kolina fiċ-Ċina huma proprjetà privata u għalhekk mhux SOEs. Sa fejn il-GTĊ għandu ishma f'kumpaniji tal-klorur tal-kolina, dawn jagħtu intitolament għal drittijiet ta' investiment biss (bħal dividendi), iżda ma jippermettux parteċipazzjoni diretta fl-operat tal-kumpanija. Hija sostniet ukoll li l-GTĊ la pparteċipa u lanqas appoġġja l-industrija tal-klorur tal-kolina, u li l-ilment ma jistabbilixxix l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti li jaffettwaw l-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina.

(94) Is-CFNA argumentat ukoll li l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku b'rabta mal-industrija tal-klorur tal-kolina fiċ-Ċina mhijiex kompatibbli mal-ADA tad-WTO u mal-ġurisprudenza tal-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tad-WTO ("DSB", Dispute Settlement Body). B'mod partikolari, ma hemm l-ebda referenza għall-kunċett ta' "distorsjonijiet sinifikanti" fl-ADA tad-WTO. L-Artikolu 2.2 tal-ADA tad-WTO, li jipprovdi metodi ta' kalkolu alternattivi għall-valuri normali f'kundizzjonijiet limitati u li ma jinkludux "distorsjonijiet sinifikanti", jippermetti biss li jintuża l-kost tal-produzzjoni fil-pajjiż tal-oriġini flimkien ma' ammont raġonevoli għall-kostijiet u l-profitti amministrattivi, tal-bejgħ u ġenerali. Għalhekk, l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku jikser l-Artikolu 2.2 tal-ADA tad-WTO billi jippermetti lill-Kummissjoni tinjora l-kost tal-produzzjonijiet u tal-bejgħ fil-pajjiż esportatur u minflok tuża tali data ta' produtturi ta' pajjiżi terzi.

(95) Barra minn hekk, is-CNFA sostniet li l-ilment u n-Notifika tal-Bidu ma għandhomx evidenza li tagħti prova tad-"distorsjonijiet sinifikanti" b'rabta mal-industrija tal-klorur tal-kolina. It-tnejn kienu jiddependu ħafna fuq ir-Rapport, li jonqos milli jissodisfa l-istandards ta' evidenza imparzjali u oġġettiva u evidenza ta' valur probatorju suffiċjenti. Barra minn hekk, ir-Rapport ma jindirizzax l-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina per se. Jirreferi biss għad-distorsjonijiet fis-settur kimiku Ċiniż, li huwa settur upstream tas-settur tal-klorur tal-kolina. Is-CNFA indikat li l-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina hija industrija orjentata lejn is-suq u li l-biċċa l-kbira tal-produtturi huma proprjetà privata.

(96) Fl-aħħar nett, is-CNFA talbet li l-valutazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-kwistjoni ta' "distorsjonijiet sinifikanti" issir b'mod separat għal kull produttur esportatur Ċiniż. Il-Kummissjoni għandha tagħmel analiżi każ b'każ dwar jekk: (i) id-distorsjonijiet sinifikanti japplikawx għal kull produttur inkluż fil-kampjun; (ii) kull input u fattur ta' produzzjoni rrapportati minn dan il-produttur speċifiku ġewx distorti u għalhekk għandhomx jiġu sostitwiti bid-data minn sors ieħor; u (iii) għaliex id-data minn sors ieħor dwar kull input jew fattur ta' produzzjoni titqies bħala mhux distorta. Skont is-CNFA, il-Kummissjoni ma tistax tagħmel determinazzjoni għall-pajjiż kollu jew għall-industrija kollha dwar distorsjonijiet sinifikanti.

(97) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, is-CNFA kkonkludiet li l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku ma għandux japplika fl-investigazzjoni attwali, u li l-Kummissjoni għandha taċċetta l-prezzijiet u l-kostijiet domestiċi rrapportati mill-produtturi Ċiniżi tal-klorur tal-kolina li kkooperaw.

(98) L-ewwel nett, fir-rigward tal-pretensjoni tas-CNFA li l-ilment u n-Notifika tal-Bidu ma pprovdewx biżżejjed evidenza biex jiġġustifikaw kwalunkwe sejba ta' "distorsjoni sinifikanti" fl-industrija Ċiniża tal-klorur tal-kolina, il-Kummissjoni qieset li l-evidenza prima facie ppreżentata mill-ilmentatur dwar id-distorsjonijiet sinifikanti, li kienet elenkata fin-Notifika tal-Bidu, kienet biżżejjed biex tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni abbażi tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, kif spjegat ukoll f'aktar dettall hawn fuq fit-Taqsima 3.2.1.

(99) Barra minn hekk, fir-rigward tal-valur evidenzjarju tar-Rapport, il-Kummissjoni fakkret li dan huwa dokument komprensiv ibbażat fuq evidenza oġġettiva estensiva, inkluż leġiżlazzjoni, regolamenti u dokumenti uffiċjali oħra ta' politika ppubblikati mill-GTĊ, rapporti ta' partijiet terzi minn organizzazzjonijiet internazzjonali, studji akkademiċi u artikli minn akkademiċi, u sorsi indipendenti affidabbli oħra. Ir-rapport ġie ppubblikat għall-ewwel darba f'Diċembru 2017 u aġġornat bir-reqqa f'April 2024. Il-partijiet kollha kellhom biżżejjed opportunità biex jirribattu, jissupplimentaw, jew jissottomettu kummenti dwar ir-Rapport f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(c) tar-Regolament bażiku, iżda l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda kumment jew evidenza ta' dan it-tip li jinvalidaw ir-Rapport.

(100) Barra minn hekk, il-Kummissjoni fakkret li l-eżistenza tad-distorsjonijiet sinifikanti li jwasslu għall-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku mhijiex marbuta mal-eżistenza, fir-Rapport, ta' kapitolu settorjali speċifiku jew informazzjoni dwar suq speċifiku li jkopri l-prodott taħt investigazzjoni, jew kumpaniji speċifiċi. Ir-Rapport jiddeskrivi tipi differenti ta' distorsjonijiet preżenti fir-RPĊ, li huma trażversali u applikabbli fl-ekonomija Ċiniża kollha ([67]) u jaffettwaw il-prezzijiet u/jew il-materja prima u l-kostijiet tal-produzzjoni tal-prodott taħt investigazzjoni ([68]). Barra minn hekk, ir-Rapport jinkludi kapitolu dwar l-industrija kimika, li huwa rilevanti għall-valutazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-settur tal-klorur tal-kolina, li huwa sottosettur tas-settur kimiku. Barra minn hekk, ir-Rapport ma huwiex l-uniku sors ta' evidenza użat mill-Kummissjoni għad-determinazzjoni tagħha, peress li hemm elementi addizzjonali ta' prova użati għal dan l-għan. Kif spjegat fit-Taqsima 3.2.1 hawn fuq, l-industrija tal-

([67]) Il-Parti I tar-Rapport.
([68]) Il-Parti II tar-Rapport.

klorur tal-kolina hija soġġetta għal għadd ta' interventi governattivi (bħall-preżenza u s-superviżjoni tal-Istat f'atturi ewlenin tal-industrija ([69]), il-kopertura mill-FYPs u dokumenti oħra ([70]), u interventi fis-settur finanzjarju ([71])), li jaffettwaw ukoll il-kostijiet tal-produzzjoni tal-klorur tal-kolina, inkluż il-materja prima, l-enerġija, l-art, il-kapital u l-manodopera. Għalhekk dan l-argument ġie miċħud.

(101) It-tieni, fir-rigward tal-pretensjoni tas-CNFA dwar l-inkompatibbiltà tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku mal-obbligi tal-UE skont id-WTO, il-Kummissjoni qieset li d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(6a) huma konsistenti bis-sħiħ mal-obbligi tad-WTO tal-Unjoni Ewropea u l-ġurisprudenza tad-DSB tad-WTO, kif spjegat f'aktar dettall fit-Taqsima 3.2.1 hawn fuq. Il-Kummissjoni fakkret ukoll li r-Regolament bażiku, inkluż l-Artikolu 2(6a), huwa att ta' dritt sekondarju tal-UE kif previst fl-Artikolu 288 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Ma hemm l-ebda rekwiżit skont id-dritt tal-Unjoni li s-sorsi tagħha, inkluż id-dritt sekondarju bħar-regolamenti, ikunu bbażati fuq id-dritt internazzjonali jew ikunu marbuta ma' obbligi li jirriżultaw mid-dritt internazzjonali bħall-ADA tad-WTO.

(102) Fl-aħħar nett, fir-rigward tal-pretensjoni tas-CNFA li l-valutazzjoni dwar id-distorsjonijiet sinifikanti għandha ssir b'mod separat għal kull produttur esportatur inkluż fil-kampjun, il-Kummissjoni fakkret li ladarba jiġi ddeterminat li minħabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fil-pajjiż esportatur f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, ma huwiex xieraq li jintużaw il-prezzijiet u l-kostijiet domestiċi fil-pajjiż esportatur, il-valur normali jinħadem għal kull produttur esportatur b'referenza għal prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni f'pajjiż rappreżentattiv xieraq skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku. L-Artikolu 2(6a)(a) jippermetti l-użu tal-kostijiet domestiċi biss jekk ikun hemm prova konklużiva li ma humiex distorti. Madankollu, fid-dawl tal-evidenza disponibbli dwar il-fatturi ta' produzzjoni ta' produtturi esportaturi individwali, l-ebda kost tal-produzzjoni u tal-bejgħ tal-prodott taħt investigazzjoni ma seta' jiġi stabbilit bħala mingħajr distorsjoni. Għalhekk, il-pretensjoni tas-CNFA ġiet rifjutata.

3.2.3. *Konklużjoni*

(103) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma huwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi biex jiġi stabbilit il-valur normali f'dan il-każ. Konsegwentement, il-Kummissjoni pproċediet sabiex taħdem il-valur normali b'mod esklużiv abbażi tal-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ, li jirriflettu prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni, jiġifieri, f'dan il-każ, abbażi tal-kostijiet korrispondenti tal-produzzjoni u tal-bejgħ f'pajjiż rappreżentattiv xieraq, f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, kif deskritt fit-taqsima li ġejja.

3.2.4. *Pajjiż rappreżentattiv*

3.2.4.1. Kummenti ġenerali

(104) L-għażla tal-pajjiż rappreżentattiv kienet ibbażata fuq il-kriterji li ġejjin, skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku:

— Livell ta' żvilupp ekonomiku simili għar-RPĊ. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni użat pajjiżi b'introjtu nazzjonali gross per capita simili għar-RPĊ abbażi tal-bażi ta' data tal-Bank Dinji ([72]);

— Il-produzzjoni tal-prodott taħt investigazzjoni f'dak il-pajjiż;

([69]) Ara l-premessi 8-22 tar-Regolament.
([70]) Ara l-premessi 14-17 u 24-30 tar-Regolament.
([71]) Ara l-premessa 33 tar-Regolament.
([72]) Data Miftuħa tal-Bank Dinji – Introjtu Medju Superjuri, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

— L-eżistenza ta' data rilevanti faċilment disponibbli fil-pajjiż rappreżentattiv.

— Meta jkun hemm aktar minn pajjiż rappreżentattiv wieħed possibbli, ngħatat preferenza, fejn xieraq, lill-pajjiż b'livell adegwat ta' protezzjoni soċjali u ambjentali.

(105) Kif spjegat fil-premessi (37) sa (44), il-Kummissjoni ħarġet żewġ noti għall-fajl dwar is-sorsi biex tiddetermina l-valur normali. Dawn in-noti ddeskrivew il-fatti u l-evidenza li fuqhom huma bbażati l-kriterji rilevanti, u indirizzaw ukoll il-kummenti li rċevew il-partijiet dwar dawk l-elementi u dwar is-sorsi rilevanti. Fit-Tieni Nota, il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati bl-intenzjoni tagħha li fil-każ attwali tqis lill-Brażil bħala pajjiż rappreżentattiv xieraq jekk l-eżistenza tad-distorsjonijiet sinifikanti skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku tiġi kkonfermata.

3.2.4.2. Livell ta' żvilupp ekonomiku simili għar-RPĊ fejn isseħħ il-produzzjoni tal-klorur tal-kolina

(106) Fl-Ewwel Nota, il-Kummissjoni identifikat lill-Brażil, lill-Malażja, lill-Messiku u lit-Tajlandja bħala pajjiżi b'livell simili ta' żvilupp ekonomiku bħar-RPĊ skont il-Bank Dinji, jiġifieri kollha huma kklassifikati mill-Bank Dinji bħala pajjiżi "b'introjtu medju superjuri" abbażi tal-introjtu nazzjonali gross fejn il-produzzjoni tal-prodott taħt investigazzjoni kienet magħrufa li sseħħ.

(107) Ma wasal l-ebda kumment dwar il-pajjiżi identifikati f'dik in-nota.

3.2.4.3. L-eżistenza ta' data rilevanti faċilment disponibbli fil-pajjiż rappreżentattiv

(108) Kif imsemmi fit-Tieni Nota, il-Kummissjoni ma setgħet tidentifika l-ebda produttur tal-prodott taħt investigazzjoni fit-Tajlandja u fil-Malażja. Fir-rigward tal-Messiku, il-Kummissjoni qieset li l-informazzjoni finanzjarja għas-sena 2023 li hija disponibbli għall-pubbliku għall-kumpanija Messikana Petroleos Mexicanos ("PEMEX"), produttur petrokimiku li, fost l-oħrajn, timmanifattura l-ossidu tal-etilen, li huwa wieħed mill-fatturi ta' produzzjoni identifikati meħtieġa għall-produzzjoni tal-prodott taħt investigazzjoni, fil-prinċipju tkun xierqa li tintuża. Ta' min jinnota li l-ebda produttur tal-klorur tal-kolina ma seta' jiġi identifikat fi kwalunkwe wieħed mill-erba' pajjiżi rappreżentattivi potenzjali fil-Brażil, il-Malażja, il-Messiku u t-Tajlandja.

(109) Barra minn hekk, kif imsemmi fil-premessa (44), il-Kummissjoni sabet data finanzjarja faċilment disponibbli ta' żewġ kumpaniji Brażiljani, attivi fis-settur usa' tal-kimiki, jiġifieri Dexxos Participacoes S.A. u Prox Do Brasil Produtos Quimicos S.A. Kollox ma' kollox, il-Kummissjoni sabet id-data finanzjarja disponibbli minn dawn iż-żewġ kumpaniji l-aktar komprensiva u l-aktar xierqa, mhux l-inqas minħabba li kienet ibbażata fuq id-data ta' żewġ kumpaniji, u mhux waħda biss bħal fil-Messiku.

(110) Meta wieħed iħares lejn id-disponibbiltà tal-istatistika dwar l-importazzjoni għall-fatturi ta' produzzjoni identifikati ewlenin, fl-Ewwel u fit-Tieni Nota, il-Kummissjoni spjegat li ma ġiet irrapportata l-ebda importazzjoni tat-trimetilammina mill-Messiku matul il-perjodu ta' investigazzjoni skont il-bażi ta' data tal-GTA. Għandu jiġi nnotat li l-kost tat-trimetilammina jirrappreżenta [30–45 %] tal-kost totali tal-manifattura tal-prodott ikkonċernat.

(111) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati bit-Tieni Nota li kellha l-ħsieb li tuża lill-Brażil bħala pajjiż rappreżentattiv xieraq u d-data finanzjarja faċilment disponibbli ta' Dexxos Participacoes S.A. u Prox Do Brasil Produtos Quimicos S.A., f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a), l-ewwel inċiż tar-Regolament bażiku sabiex tistabbilixxi l-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ mingħajr distorsjoni għall-kalkolu tal-valur normali.

(112) Il-partijiet interessati ġew mistiedna jikkummentaw dwar l-adegwatezza tal-Brażil bħala pajjiż rappreżentattiv u dwar l-użu tad-data ta' Dexxos Participacoes S.A. u Prox Do Brasil Produtos Quimicos S.A. Ma wasal l-ebda kumment fir-rigward tal-użu tad-data ta' dawn il-kumpaniji. Fir-rigward tal-użu ta' parametri referenzjarji għall-fatturi ta' produzzjoni identifikati li kienu bbażati fuq data Brażiljana dwar l-importazzjoni, SYB u SFY issottomettew diversi kummenti, li huma indirizzati fit-Taqsima 3.2.5.1. hawn taħt.

3.2.4.4. Livell ta' protezzjoni soċjali u ambjentali

(113) Wara li ġie stabbilit li l-Brażil kien l-uniku pajjiż rappreżentattiv xieraq, abbażi tal-elementi kollha msemmija hawn fuq, ma kienx hemm bżonn li titwettaq valutazzjoni tal-livell ta' protezzjoni soċjali u ambjentali f'konformità mal-aħħar sentenza tal-Artikolu 2(6a)(a), l-ewwel inċiż tar-Regolament bażiku.

3.2.4.5. Konklużjoni

(114) Fid-dawl tal-analiżi ta' hawn fuq, il-Brażil issodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 2(6a)(a), l-ewwel inċiż tar-Regolament bażiku sabiex jitqies bħala pajjiż rappreżentattiv xieraq.

3.2.5. *Sorsi użati biex jiġu stabbiliti l-kostijiet mingħajr distorsjoni*

(115) Fl-Ewwel Nota, il-Kummissjoni elenkat il-fatturi ta' produzzjoni, bħall-materjali, l-enerġija u l-manodopera użati fil-produzzjoni tal-prodott taħt investigazzjoni mill-produtturi esportaturi u stiednet lill-partijiet interessati jikkummentaw u jipproponu informazzjoni disponibbli għall-pubbliku dwar il-valuri mingħajr distorsjoni għal kull wieħed mill-fatturi ta' produzzjoni msemmija f'dik in-nota.

(116) Sussegwentement, fit-Tieni Nota, il-Kummissjoni ddikjarat li, sabiex tibni l-valur normali f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, hija tuża l-GTA biex tistabbilixxi l-kost mingħajr distorsjoni tal-biċċa l-kbira tal-fatturi ta' produzzjoni, b'mod partikolari l-materja prima. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ddikjarat li se tuża l-istatistika tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol ("ILO", International Labour Organisation) biex tistabbilixxi l-kostijiet mingħajr distorsjoni tal-manodopera ([73]) u l-istatistika nazzjonali tal-Brażil għall-istabbiliment tal-kostijiet tal-enerġija mingħajr distorsjoni (b'mod partikolari l-elettriku u l-gass) ([74]).

(117) Fit-Tieni Nota, il-Kummissjoni informat ukoll lill-partijiet interessati li minħabba l-piż negliġibbli tal-fwar bħala fattur tal-produzzjoni fil-kost totali tal-produzzjoni, il-fwar inġabar taħt "materjali konsumabbli". Barra minn hekk, il-Kummissjoni informat li hija se tikkalkola l-persentaġġ tal-materja konsumabbli fuq il-kost totali tal-materja prima u tapplika dan il-persentaġġ għall-kost ikkalkolat mill-ġdid tal-materja prima meta tuża l-valuri ta' riferiment mingħajr distorsjoni stabbiliti fil-pajjiż rappreżentattiv xieraq.

(118) Minbarra t-Tieni Nota, SFY u SYB ikkummentaw li l-fwar ma għandux jitqies bħala materjal konsumabbli minħabba li jikkostitwixxi wieħed mis-sorsi primarji tal-enerġija għall-produzzjoni tal-klorur tal-kolina lest.

(119) Wara analiżi ulterjuri, il-Kummissjoni sabet li s-sehem tal-kost ġenerali tal-fwar kien, għalkemm negliġibbli, importanti daqs dak tal-gass jew tal-elettriku u għalhekk qablet ma' SFY u SYB. Għalhekk, il-Kummissjoni kkalkolat parametru referenzjarju separat għall-fwar, li huwa indikat fit-Tabella 1 hawn taħt.

3.2.5.1. Fatturi ta' produzzjoni

(120) Meta titqies l-informazzjoni kollha ppreżentata mill-partijiet interessati u miġbura matul iż-żjarat ta' verifika, il-fatturi ta' produzzjoni li ġejjin u s-sorsi tagħhom ġew identifikati sabiex jiġi ddeterminat il-valur normali f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku:

([73]) https://rshiny.ilo.org/dataexplorer40/?lang=en&id=BRA_A.
([74]) https://www.globalpetrolprices.com/Brazil/.

Tabella 1

Fatturi ta' produzzjoni tal-prodott taħt investigazzjoni

Fattur ta' Produzzjoni	Kodiċi tal-Merkanzija	Valur mingħajr distorsjoni	Unità ta' kejl
Materja prima			
Klorur tal-kolina, 50 % likwidu	2923 10	19,28	kilogrammi
Trimetilammina (TMA)	2921 11	10,22	kilogrammi
Ossidu tal-Etilen	2910 10	16,53	kilogrammi
Diossidu tas-Siliċju	2811 22	17,26	kilogrammi
Trab tal-Qamħirrum	2308 00	4,54	kilogrammi
Klorur tal-Idroġenu	2806 10	1,70	kilogrammi
Materjal konsumabbli			
Manodopera			
Manodopera	n/a	97,98	Kost lavorattiv fis-siegħa
Enerġija			
Gass Naturali	2711 11	0,65	kWh
Elettriku	[n/a]	0,73	kWh
Fwar	[n/a]	586,62	tunnellata

(121) Il-Kummissjoni inkludiet valur għall-kostijiet ġenerali tal-manifattura sabiex tkopri l-kostijiet mhux inklużi fil-fatturi ta' produzzjoni msemmija aktar 'il fuq. Biex tistabbilixxi dan l-ammont, il-Kummissjoni użat id-data vverifikata rrapportata mill-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun u żiedet il-kostijiet tar-riċerka u l-iżvilupp kif iġġarrbu u tqiesu mill-produtturi esportaturi.

3.2.5.1.1. Materja prima

(122) Sabiex jiġi stabbilit il-prezz mingħajr distorsjoni ta' materja prima kif ikkonsenjata sax-xatba ta' produttur rappreżentattiv tal-pajjiż, il-Kummissjoni użat bħala bażi l-prezz medju ponderat tal-importazzjoni fil-pajjiż rappreżentattiv kif irrapportat fil-GTA li miegħu żdiedu d-dazji fuq l-importazzjoni u l-kostijiet tat-trasport. Il-prezz tal-importazzjoni fil-pajjiż rappreżentattiv ġie ddeterminat bħala medja ponderata tal-prezzijiet unitarji tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi terzi kollha minbarra r-RPĊ u l-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness 1 tar-Regolament (UE) 2015/755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([75]). Il-Kummissjoni ddeċidiet li teskludi l-importazzjonijiet mir-RPĊ lejn il-pajjiż rappreżentattiv peress li fit-Taqsimiet 3.2.1. sa 3.2.3 ta' hawn fuq ikkonkludiet li ma huwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fir-RPĊ minħabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku. Minħabba li ma hemm l-ebda evidenza li turi li l-istess distorsjonijiet ma jaffettwawx bl-istess mod il-prodotti maħsubin għall-esportazzjoni, il-Kummissjoni qieset li l-istess distorsjonijiet affettwaw il-prezzijiet tal-esportazzjoni.

([75]) Ir-Regolament (UE) 2015/755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet minn ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). L-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku jqis li l-prezzijiet domestiċi f'dawk il-pajjiżi ma jistgħux jintużaw għall-fini tad-determinazzjoni tal-valur normali.

(123) Fir-rigward tal-materja prima identifikata mill-Kummissjoni, SFY u SYB ikkummentaw ukoll dwar it-Tieni Nota li l-prezzijiet tal-importazzjoni tat-trimetilammina u tal-ossidu tal-etilen kienu għoljin b'mod mhux raġonevoli u saħansitra ogħla mill-prezzijiet unitarji mħallsa fil-kummerċ bejn l-Istati Membri fis-suq intern tal-UE.

(124) Il-Kummissjoni ċċarat li l-prezzijiet tas-suq intern tal-UE ma jkunu koperti taħt l-ebda wieħed mit-tliet inċiżi tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku. Madankollu, il-Kummissjoni aċċettat li l-prezz referenzjarju għat-trimetilammina stabbilit abbażi tal-istatistika Brażiljana deher għoli b'mod mhux raġonevoli minħabba l-volumi estremament baxxi tal-importazzjoni, li jammontaw għal ftit aktar minn 22 000 kg matul il-perjodu ta' investigazzjoni. B'volum bħal dan, jistgħu jiġu prodotti inqas minn 1 % tal-volumi tal-esportazzjoni Ċiniżi lejn l-UE. Għalhekk, il-Kummissjoni sabet il-volum tal-importazzjoni tat-trimetilammina fil-Brażil bħala mhux rappreżentattiv u biddlet is-sors użat għat-trimetilammina mill-prezz unitarju tal-importazzjoni Brażiljan (fil-livell tas-Sistema Armonizzata) għal parametru referenzjarju internazzjonali li jkopri l-importazzjonijiet kollha rrapportati mis-sħab kummerċjali kollha minbarra ċ-Ċina u l-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness 1 tar-Regolament (UE) 2015/755 ([76]). Sabiex tistabbilixxi l-prezz referenzjarju għall-ossidu tal-etilen, il-Kummissjoni biddlet is-sors użat mill-prezz unitarju tal-importazzjoni Brażiljan (fil-livell tas-Sistema Armonizzata) għall-prezz unitarju tal-importazzjoni rrapportat mill-Messiku fil-livell tal-kodiċi doganali applikabbli bi tmien ċifri. Għall-Messiku, il-Kummissjoni sabet volumi ta' importazzjoni ferm aktar rappreżentattivi milli għall-Brażil, li kienu baxxi ħafna u għalhekk ma tqisux bħala sors affidabbli biex jiġi stabbilit prezz referenzjarju.

(125) Fir-rigward tat-trab tal-qamħirrum, SFY u SYB sostnew li l-prezz tal-importazzjoni Brażiljan użat mill-Kummissjoni kien potenzjalment distort mill-eżistenza ta' sussidji mogħtija lill-industrija tal-qamħirrum Brażiljana. Din il-pretensjoni ma kinitx issostanzjata aktar b'xi evidenza. Madankollu, il-volumi tal-importazzjoni tat-trab tal-qamħirrum irrapportati għall-Brażil kienu baxxi ħafna u għalhekk ma tqisux bħala sors affidabbli biex jiġi stabbilit prezz referenzjarju. Għalhekk, il-Kummissjoni biddlet is-sors użat għall-parametru referenzjarju tat-trab tal-qamħirrum għall-prezz unitarju tal-esportazzjoni mill-Brażil tal-materjal kollu inkluż taħt il-linja tariffarja bi tmien ċifri li tkopri wkoll it-trab tal-qamħirrum.

(126) Għal għadd ta' fatturi ta' produzzjoni, il-kostijiet effettivi mġarrba mill-produtturi esportaturi li kkooperaw kienu jirrappreżentaw sehem negliġibbli tal-kostijiet totali tal-materja prima fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Peress li l-valur użat għal dawn ma kellu l-ebda impatt apprezzabbli fuq il-kalkoli tal-marġni tad-dumping, irrispettivament mis-sors użat, il-Kummissjoni ddeċidiet li tinkludi dawk il-kostijiet f'materjali konsumabbli kif spjegat fil-premessi (117) sa (119).

(127) Meta l-parametri referenzjarji applikati huma bbażati fuq il-prezzijiet tal-importazzjoni mill-Brażil u mill-Messiku rispettivament, id-dazji tal-importazzjoni jiġu inklużi kif xieraq fil-parametri referenzjarji elenkati fit-Tabella 1.

(128) Il-Kummissjoni esprimiet il-kost tat-trasport imġarrab mill-produtturi esportaturi li kkooperaw inklużi fil-kampjun għall-provvista ta' materja prima bħala persentaġġ tal-kost attwali ta' tali materja prima, u mbagħad applikat l-istess perċentwal għall-kost mingħajr distorsjoni tal-istess materja prima sabiex tikseb il-kost tat-trasport mingħajr distorsjoni. Il-Kummissjoni kkunsidrat li, fil-kuntest ta' din l-investigazzjoni, il-proporzjon bejn il-materja prima tal-produttur esportatur u l-kostijiet tat-trasport irrapportati jista' jintuża b'mod raġonevoli bħala indikazzjoni biex jiġu stmati l-kostijiet tat-trasport mingħajr distorsjoni tal-materja prima meta tiġi kkonsenjata lill-fabbrika tal-kumpanija.

3.2.5.1.2. Manodopera

(129) L-ILO tippubblika informazzjoni dettaljata dwar il-pagi fis-settur industrijali kollu fil-Brażil. Il-Kummissjoni użat l-aħħar statistika disponibbli li tkopri s-sena 2022, għall-kost lavorattiv medju fis-settur kimiku fil-Brażil. ([77])

3.2.5.1.3. Elettriku

(130) Il-prezz tal-elettriku għall-kumpaniji (utenti industrijali) fil-Brażil huwa ppubblikat minn Global Petrol Prices. Il-Kummissjoni użat id-data dwar il-prezzijiet tal-elettriku industrijali fil-medda tal-konsum korrispondenti f'CNY/kWh kif ippubblikata f'Ġunju 2024.

([76]) Ibid.

([77]) https://rshiny.ilo.org/dataexplorer40/?lang=en&id=BRA_A.

3.2.5.1.4. Gass naturali

(131) Il-prezz tal-gass naturali għall-kumpaniji (utenti industrijali) fil-Brażil huwa ppubblikat minn Global Petrol Prices. Il-Kummissjoni użat id-data dwar il-prezzijiet tal-gass industrijali fil-medda tal-konsum korrispondenti f'CNY/kWh kif ippubblikata f'Ġunju 2024.

3.2.5.1.5. Fwar

(132) Il-parametru referenzjarju għall-fwar ġie vvalutat bl-użu tal-kost tal-gass naturali espress f'kWh (ara l-premessa preċedenti (131) u l-kwantità ta' gass espressa f'kWh li hija meħtieġa għall-produzzjoni ta' tunnellata ta' fwar. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni assumiet li l-fwar li l-prodotturi esportaturi inklużi fil-kampjun kienu xtraw mingħand fornituri esterni ġie prodott abbażi tal-gass naturali.

3.2.5.1.6. Kostijiet ġenerali tal-manifattura, SG & A u profitti

(133) Skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, "il-valur normali maħdum għandu jinkludi ammont raġonevoli u mingħajr distorsjoni għal kostijiet amministrattivi, tal-bejgħ u ġenerali u għal profitti". Barra minn hekk, jeħtieġ li jiġi stabbilit valur għall-kostijiet ġenerali tal-manifattura biex ikopri l-kostijiet mhux inklużi fil-fatturi tal-produzzjoni msemmija hawn fuq.

(134) Il-kostijiet ġenerali tal-manifattura mġarrba mill-prodotturi esportaturi li kkooperaw inklużi fil-kampjun ġew espressi bħala sehem tal-kostijiet tal-manifattura effettivament imġarrba minn dawn il-prodotturi. Kif imsemmi fil-premessa (121), il-Kummissjoni inkludiet il-kostijiet ta' riċerka u żvilupp fil-kostijiet ġenerali tal-manifattura. Il-persentaġġ li rriżulta ġie applikat għall-kostijiet tal-manifattura mingħajr distorsjoni.

(135) Biex tistabbilixxi ammont mingħajr distorsjoni u raġonevoli għall-SG & A u għall-profitt, il-Kummissjoni bbażat fuq id-data finanzjarja għas-sena 2023 għal Dexxos Participacoes S.A. u Prox Do Brasil Produtos Quimicos S.A. kif estratta minn Orbis.

(136) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni ħadmet il-valur normali għal kull tip ta' prodott fuq bażi ta' kif joħroġ mill-fabbrika, f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.

(137) L-ewwel nett, il-Kummissjoni stabbiliet il-kostijiet tal-manifattura mingħajr distorsjoni. Il-Kummissjoni applikat il-kostijiet ta' unità mingħajr distorsjoni għall-konsum effettiv tal-fatturi individwali ta' produzzjoni tal-produttur esportatur li kkoopera. Dawn ir-rati ta' konsum ġew ivverifikati matul il-verifika. Il-Kummissjoni mmultiplikat il-fatturi tal-użu mal-kostijiet mingħajr distorsjoni għal kull unità osservati fil-pajjiż rappreżentattiv, kif elenkati fit-Tabella 1 hawn fuq.

(138) Ladarba ġie stabbilit il-kost tal-manifattura mingħajr distorsjoni, il-Kummissjoni żiedet il-kostijiet ġenerali tal-manifattura, kif spjegat fil-premessa (134), mal-kost tal-manifattura mingħajr distorsjoni sabiex tasal għall-kostijiet tal-produzzjoni mingħajr distorsjoni.

(139) Imbagħad il-Kummissjoni applikat l-SG & A u r-rati tal-profitt kif innotat fil-premessa (140). Dawn ġew iddeterminati abbażi tar-rapporti finanzjarji tal-kumpaniji Dexxos Participacoes S.A. u Prox Do Brasil Produtos Quimicos S.A. kif spjegat fil-premessi (111) u (112).

(140) L-SG & A, espressi bħala persentaġġ tal-Kostijiet tal-Prodotti Mibjugħa ("COGS") u applikati għall-kostijiet tal-produzzjoni mingħajr distorsjoni, kienu jammontaw għal 6,65 %. Il-profitt espress bħala persentaġġ tal-COGS u applikat għall-kostijiet tal-produzzjoni mingħajr distorsjoni kien jammonta għal 14,62 %.

(141) Abbażi ta' dan, il-Kummissjoni ħadmet il-valur normali għal kull tip ta' prodott fuq bażi ta' kif joħroġ mill-fabbrika f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.

3.3. **Prezz tal-esportazzjoni**

(142) Il-prodotturi esportaturi inklużi fil-kampjun esportaw lejn l-Unjoni jew b'mod dirett lil klijenti indipendenti jew permezz ta' kumpaniji relatati, li jaġixxu bħala negozjanti.

(143) Għall-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun li esportaw il-prodott ikkonċernat b'mod dirett lil klijenti indipendenti fl-Unjoni, il-prezz tal-esportazzjoni kien il-prezz effettivament imħallas jew pagabbli għall-prodott ikkonċernat meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni, f'konformità mal-Artikolu 2(8) tar-Regolament bażiku.

(144) Għall-produtturi esportaturi li esportaw il-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni permezz ta' kumpaniji relatati, li jagħixxu bħala negozjanti, il-prezz tal-esportazzjoni ġie stabbilit abbażi tal-prezz li bih il-prodott importat reġa' nbiegħ għall-ewwel darba lil klijenti indipendenti fl-Unjoni, f'konformità mal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku.

(145) F'dan ir-rigward, il-ġurisprudenza stabbilita tiċċara li, l-aġġustamenti skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku jinkludu l-kostijiet imġarrba minn entità li tinsab barra mill-Unjoni Ewropea, dment li tali entità tidher li hija assoċjata mal-importatur jew mal-esportatur u li l-kostijiet inkwistjoni normalment jiġġarrbu minn importatur ([78]). Fir-rigward tat-tipi ta' kostijiet li għalihom jistgħu jsiru aġġustamenti skont din id-dispożizzjoni, il-ġurisprudenza tqishom mal-kostijiet relatati mal-attivitajiet ta' bejgħ imwettqa mis-sussidjarji, sa fejn dawn il-kostijiet inaqqsu l-ammont riċevut mill-produttur esportatur u tipikament jiġġarrbu mill-importatur. ([79]) Fil-fatt, il-Qorti Ġenerali fil-kawża Azot qablet mal-Kummissjoni li "jista' jkun hemm każijiet fejn il-kostijiet imġarrba mill-intermedjarji qabel l-importazzjoni jifformaw parti mill-prezz tal-esportazzjoni effettivament imħallas. Inkella, il-produtturi esportaturi jistgħu jużaw diversi intermedjarji relatati stabbiliti barra mill-Unjoni Ewropea sabiex jgħollu b'mod artifiċjali l-prezzijiet tal-esportazzjoni". ([80]) Il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li dan l-approċċ isegwi l-objettiv tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku. Skont il-Qorti tal-Ġustizzja, dan l-objettiv ma jintlaħaqx jekk produttur esportatur ikun jista' sempliċement jistruttura l-bejgħ tiegħu b'mod li jiżgura l-involviment, qabel l-importazzjoni tal-prodott ikkonċernat fl-Unjoni, ta' intermedjarju assoċjat miegħu li jassumi r-responsabbiltà għall-kostijiet normalment imġarrba minn importatur, b'tali mod li jżid il-prezz tal-esportazzjoni effettivament imħallas mill-importatur. ([81])

(146) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni nnotat li n-negozjanti relatati mal-produtturi esportaturi li jinsabu jew fir-RPĊ jew f'pajjiżi terzi "assumew ir-responsabbiltà għall-kostijiet [...] li normalment jiġġarrbu minn importatur, skont it-tifsira tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku, li jiġġustifika aġġustament f'dak ir-rigward". ([82]) Barra minn hekk, dawn il-kostijiet jiffurmaw parti mill-prezz tal-esportazzjoni effettivament imħallas, u b'hekk iżiduh.

(147) Il-kostijiet SG & A użati għall-fini tal-aġġustament kienu bbażati fuq id-data pprovduta mill-partijiet relatati. Fir-rigward tal-aġġustament għall-profitt, għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità, id-dettalji dwar il-valutazzjoni tal-marġni ta' profitt applikat setgħu jiġu ddivulgati biss lill-kumpanija kkonċernata.

3.4. **Tqabbil**

(148) L-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku jirrikjedi li l-Kummissjoni tagħmel paragun xieraq bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni fl-istess livell tal-kummerċ u li tagħmel adattamenti għad-differenzi fil-fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezz. F'dan il-każ, il-Kummissjoni għażlet li tagħmel paragun bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni tal-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun fil-livell tal-kummerċ ta' kif joħroġ mill-fabbrika. Kif spjegat aktar hawn taħt, fejn xieraq, il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni ġew aġġustati sabiex: (i) jiġu lura netti għal-livell ta' kif joħroġ mill-fabbrika; u (ii) jagħmlu adattamenti għal differenzi fil-fatturi li ġew iddikjarati, u murija, li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet.

([78]) Ara s-Sentenza tas-7 ta' Marzu 2024, *AO Nevinnomysskiy Azot u AO Novomoskovskaya Aktsionernaya Kompania NAK "Azot" vs Il-Kummissjoni Ewropea*, C-725/22 P, ECLI:EU:C:2024:217, il-punti 67 u 72.

([79]) Is-Sentenza tal-14 ta' Marzu 1990, *Gestetner Holdings plc vs Il-Kunsill u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej*, C-156/87, ECLI:EU:C:1990:116, il-punt 31.

([80]) Is-Sentenza tal-14 ta' Settembru 2022, *AO Nevinnomysskiy Azot u AO Novomoskovskaya Aktsionernaya Kompania NAK "Azot" vs Il-Kummissjoni Ewropea*, T-865/19, ECLI:EU:T:2022:559, il-punt 99.

([81]) Is-Sentenza tas-7 ta' Marzu 2024, *AO Nevinnomysskiy Azot u AO Novomoskovskaya Aktsionernaya Kompania NAK "Azot" vs Il-Kummissjoni Ewropea*, C-725/22 P, ECLI:EU:C:2024:217, il-punt 66.

([82]) Is-Sentenza tal-14 ta' Settembru 2022, *AO Nevinnomysskiy Azot u AO Novomoskovskaya Aktsionernaya Kompania NAK "Azot" vs Il-Kummissjoni Ewropea*, T-865/19, ECLI:EU:C:2022:559, il-punt 117.

3.4.1. *Aġġustamenti magħmula fil-valur normali*

(149) Kif spjegat fil-premessa (46), il-valur normali ġie stabbilit fil-livell tal-kummerċ mill-fabbrika bl-użu tal-kostijiet tal-produzzjoni flimkien mal-ammonti tal-SG & A u tal-profitt, li tqiesu bħala raġonevoli għal dak il-livell ta' kummerċ. Għalhekk, ma kien hemm bżonn l-ebda aġġustament biex il-valur normali jiġi lura netti għal-livell tal-kummerċ ta' kif joħroġ mill-fabbrika.

3.4.2. *Aġġustamenti magħmula fil-prezz tal-esportazzjoni*

(150) Sabiex il-prezz tal-esportazzjoni jiġi lura nett għal-livell tal-kummerċ ta' kif joħroġ mill-fabbrika, saru aġġustamenti minħabba: l-ispejjeż tat-trasport, l-assigurazzjoni, l-immaniġġar, it-tagħbija u l-ispejjeż anċillari u spejjeż oħra, bħall-ispejjeż tal-ittestjar tal-prodott u t-tariffi tal-iżdoganar.

(151) Saru adattamenti għall-fatturi li ġejjin li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet: il-kost tal-kreditu u t-tariffi bankarji.

3.5. **Marġnijiet tad-dumping**

(152) Għall-produtturi esportaturi li kkooperaw inklużi fil-kampjun, il-Kummissjoni qabblet il-medja ponderata tal-valur normali ta' kull tip ta' prodott simili mal-medja ponderata tal-prezz tal-esportazzjoni tat-tip korrispondenti tal-prodott ikkonċernat, skont l-Artikolu 2(11) u 2(12) tar-Regolament bażiku.

(153) Abbażi ta' dan, il-marġnijiet tad-dumping medji ponderati proviżorji espressi bħala persentaġġ tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imħallas, huma kif ġej:

Kumpanija	Marġni tad-dumping proviżorju (%)
Shandong Aocter Feed Additives Co., Ltd.	211,5
Shandong FY Feed Technology Co., Ltd.	558,2
Shandong Yinfeng Biological Technology Co., Ltd.	558,2

(154) Għall-produtturi esportaturi li kkooperaw li mhumiex inklużi fil-kampjun, il-Kummissjoni kkalkolat il-marġni tad-dumping medju ponderat, f'konformità mal-Artikolu 9(6) tar-Regolament bażiku. Għalhekk, dak il-marġni ġie stabbilit abbażi tal-marġnijiet tal-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun.

(155) Abbażi ta' dan, il-marġni tad-dumping proviżorju tal-produtturi esportaturi li kkooperaw u li mhumiex inklużi fil-kampjun huwa ta' 392,3 %.

(156) Il-livell ta' kooperazzjoni f'dan il-każ huwa għoli għaliex l-esportazzjonijiet tal-produtturi esportaturi ikkostitwew aktar minn 95 % tal-importazzjonijiet totali waqt il-perjodu tal-investigazzjoni. Abbażi ta' dan, il-Kummissjoni ddeċidiet li tistabbilixxi l-marġni tad-dumping għall-produtturi esportaturi li ma kkooperawx fil-livell tal-kumpanija li kkooperat inkluża fil-kampjun eżaminata fuq bażi individwali bl-ogħla marġni tad-dumping.

(157) Il-marġnijiet tad-dumping proviżorji, espressi bħala persentaġġ tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imħallas, huma kif ġej:

Kumpanija	Marġni tad-dumping proviżorju (%)
Shandong Aocter Feed Additives Co., Ltd.	211,5
Shandong FY Feed Technology Co., Ltd.	558,2
Shandong Yinfeng Biological Technology Co., Ltd.	558,2
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw	392,3
L-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina	558,2

4. **DANNU**

4.1. **Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produzzjoni tal-Unjoni**

(158) Il-prodott simili ġie mmanifatturat minn tliet produtturi fl-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni. Dawn jikkostitwixxu l-"industrija tal-Unjoni" fis-sens tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.

(159) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni ġiet stabbilita għal [60 000 - 65 000] tunnellata. Il-Kummissjoni stabbiliet iċ-ċifra abbażi tad-data vverifikata li tinsab fit-tweġibiet għall-kwestjonarju tal-ilmentaturi u t-tweġiba għall-makrokwestjonarju sottomessa mir-rappreżentant legali tal-ilmentaturi, li kienet tinkludi wkoll id-data rilevanti tat-tielet produttur tal-Unjoni, Algry Quimica. Il-Kummissjoni pprovdiet firxa, għar-raġunijiet spjegati fil-premessa (183) hawn taħt.

(160) Is-CFNA sostniet li l-magni tat-tnixxif indipendenti għandhom jitqiesu bħala produtturi tal-klorur tal-kolina, minħabba li l-proċess tat-tnixxif jikkostitwixxi attività ta' produzzjoni sostanzjali.

(161) Il-Kummissjoni rrifjutat il-pretensjoni għar-raġunijiet li ġejjin. L-ewwel nett, il-Kummissjoni nnotat li, qabel il-bidu tal-investigazzjoni, iż-żewġ magni tat-tnixxif magħrufa ma kinux wieġbu l-formola permanenti li l-Kummissjoni kienet bagħtet lill-produtturi u lill-magni tat-tnixxif magħrufa kollha. Barra minn hekk, meta l-Kummissjoni reġgħet ikkuntattjat lill-magni tat-tnixxif indipendenti magħrufa fl-istadju tal-bidu, waħda minnhom biss ippreżentat ruħha tard ħafna u rreġistrat bħala parti interessata. Madankollu, hija ma kkooperatx aktar fl-investigazzjoni. Dik il-parti ddikjarat li tqis lilha nnifisha bħala utent.

(162) It-tieni nett, skont l-ilment u kif ikkonfermat mill-investigazzjoni, l-istadju tal-produzzjoni deċiżiv, li matulu l-użu li għalih hija intiża l-materja prima tal-klorur tal-kolina, isir definittiv, u li matulu l-materja prima takkwista l-kwalitajiet speċifiċi tagħha, huwa dak spjegat fil-premessa (26) hawn fuq u li jwassal għall-produzzjoni tal-klorur tal-kolina likwidu. B'kuntrast ma' dan, il-proċess tat-tnixxif deskritt fil-premessa (27) hawn fuq jikkonsisti fil-konverżjoni tal-klorur tal-kolina mill-forma likwida tiegħu fi klorur tal-kolina solidu. Għalhekk, il-proċess tat-tnixxif huwa ħafna aktar sempliċi u mekkaniku, u ma jirriżulta fl-ebda tibdil (sinifikanti) fil-kompożizzjoni kimika jew fl-użi tal-klorur tal-kolina. Għalhekk, il-magni tat-tnixxif jikkonvertu l-prodott taħt investigazzjoni minn forma ta' prodott għal oħra.

(163) It-tielet, it-tliet produtturi li jikkostitwixxu l-industrija tal-Unjoni huma żewġ produtturi kompletament integrati li jimmanifatturaw kemm klorur tal-kolina likwidu kif ukoll solidu u produttur wieħed li jimmanifattura biss klorur tal-kolina likwidu. Għalhekk, anke jekk il-magni tat-tnixxif indipendenti kienu mixtrija mill-produtturi tal-Unjoni u importati miċ-Ċina, id-data dwar il-bejgħ tagħhom tkun diġà koperta mill-konsum totali stabbilit, u l-inklużjoni addizzjonali tagħhom tqajjem kwistjoni ta' għadd doppju fir-rigward tal-kapaċità, tal-produzzjoni u tal-volumi tal-bejgħ, filwaqt li l-inklużjoni tagħhom iżżid biss l-impjiegi tal-industrija tal-Unjoni. Għalhekk, anke li kieku l-magni tat-tnixxif kellhom jitqiesu bħala parti mill-industrija tal-Unjoni, l-indikaturi tad-dannu ma jvarjawx b'mod sinifikanti minħabba l-impatt marġinali tal-magni tat-tnixxif indipendenti fuq dawk l-indikaturi.

(164) Is-CFNA sostniet ukoll li l-Kummissjoni għandha twettaq analiżi tad-dannu segmentata tal-klorur tal-kolina likwidu u solidu, peress li qieset li investigazzjoni kollettiva ta' dawn il-kategoriji differenti ta' prodotti ma tistax tirrifletti b'mod preċiż is-sitwazzjoni attwali tad-dumping ta' kull waħda minnhom.

(165) Il-Kummissjoni nnotat li tista' tkun meħtieġa analiżi tad-dannu segmentata meta: (a) il-prodotti inkwistjoni ma humiex "suffiċjentement interkambjabbli"; (b) ikun hemm "sitwazzjoni partikolari kkaratterizzata minn konċentrazzjoni qawwija ta' bejgħ intern u ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping f'segmenti distinti kif ukoll minn differenzi fil-prezz kompletament notevoli bejn dawn is-segmenti"; u (c) l-importazzjonijiet ikunu "fil-parti kbira ferm tagħhom ikkonċentrati f'wieħed mis-segmenti tas-suq" ([83]).

([83]) Kawża C-478/21 P, *CCCME* et *vs Il-Kummissjoni*, punti 167–169.

(166) F'dan ir-rigward, f'din l-investigazzjoni l-Kummissjoni sabet li l-prezzijiet tal-klorur tal-kolina f'forma likwida u solida huma komparabbli u li l-konsumaturi jistgħu jixtru l-prodott taħt investigazzjoni kemm f'forma likwida kif ukoll f'forma solida, skont il-ħtiġijiet tan-negozju tagħhom u filwaqt li jitqiesu x-xejriet u l-iżviluppi tas-suq, u b'hekk juru interkambjabbiltà suffiċjenti bejn iż-żewġ tipi ta' klorur tal-kolina. Għall-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni rrifjutat il-pretensjoni tas-CFNA.

4.2. **Konsum tal-Unjoni**

(167) Il-Kummissjoni stabbiliet il-konsum tal-Unjoni abbażi tad-data dwar il-bejgħ tal-UE dwar il-klorur tal-kolina inkluża f'rapport ta' informazzjoni dwar is-suq ipprovdut fl-ilment ([84]), aġġornat bil-volumi tal-bejgħ ivverifikati tal-industrija tal-Unjoni, u bl-użu taċ-ċifri tal-importazzjoni tal-Eurostat. Il-metodoloġija dettaljata hija spjegata f'Nota għall-Fajl ([85]).

(168) Il-konsum totali tal-Unjoni, kif ukoll l-ishma mis-suq u l-volumi tal-bejgħ f'tabelli sussegwenti, huma pprovduti f'firxiet għar-raġunijiet spjegati fil-premessa (183) hawn taħt.

(169) Il-konsum tal-Unjoni żviluppa kif ġej:

Tabella 2

Konsum tal-Unjoni (tunnellati)

	2021	2022	2023	IP
Konsum totali tal-Unjoni	[70 300-76 300]	[72 900-78 900]	[60 900-66 900]	[61 225-67 225]
Indiċi	*100*	*102*	*87*	*88*

Sors: Ilment, Industrija tal-Unjoni, Eurostat.

(170) Il-konsum tal-Unjoni żdied mill-2021 sal-2022 wara l-irkupru mill-pandemija tal-Covid-19, imbagħad naqas fl-2023 u żdied bi ftit fil-perjodu tal-investigazzjoni.

4.3. **Importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat**

4.3.1. *Volum u sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat*

(171) Il-klorur tal-kolina huwa importat taħt diversi kodiċijiet NM, li wħud minnhom jinkludu wkoll prodotti oħra. Is-sehem Ċiniż tal-importazzjonijiet totali tal-klorur tal-kolina taħt il-kodiċijiet doganali rilevanti ġie stabbilit abbażi tas-sehem tiegħu fl-importazzjonijiet taħt il-kodiċi TARIC 2923 10 00 90, peress li dan il-kodiċi TARIC jikkonċerna l-klorur tal-kolina biss ([86]).

(172) Abbażi ta' dan, l-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-pajjiż ikkonċernat żviluppaw kif ġej:

Tabella 3

Volum tal-importazzjoni u sehem mis-suq

	2021	2022	2023	IP
Volum tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat (tunnellati)	18 078	14 088	20 024	22 626
Indiċi	*100*	*78*	*111*	*125*

([84]) L-Anness 10 tal-ilment (verżjoni miftuħa).
([85]) Id-dettalji jistgħu jinstabu fin-Nota għall-Fajl t25.005185.
([86]) Ibid.

	2021	2022	2023	IP
Sehem mis-suq (%)	[23-26]	[17-20]	[29-33]	[32-37]
Indiċi	*100*	*76*	*128*	*142*

Sors: Eurostat

(173) L-importazzjonijiet mir-RPĊ naqsu fl-2022 meta mqabbla mas-sena ta' qabel b'4 000 tunnellata, madankollu żdiedu drastikament b'6 000 tunnellata fl-2023. Matul il-perjodu kkunsidrat, is-sehem mis-suq tal-esportazzjonijiet Ċiniżi kiseb [6–14] punti perċentwali fis-sehem mis-suq mill-2022 u għadda minn [23 %–26 %] għal [32 %–37 %].

4.3.2. *Prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat u twaqqigħ tal-prezz*

(174) Il-Kummissjoni stabbiliet il-prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat abbażi tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet taħt il-kodiċi TARIC 2923 10 00 90, li huwa l-uniku kodiċi doganali li jkopri biss il-prodott taħt investigazzjoni. It-twaqqigħ tal-prezz tal-importazzjonijiet ġie stabbilit abbażi tad-data vverifikata pprovduta mill-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun fir-RPĊ u ż-żewġ ilmentaturi.

(175) Il-prezz medju ponderat tal-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-pajjiż ikkonċernat żviluppa kif ġej:

Tabella 4

Prezzijiet tal-importazzjoni (EUR/tunnellata)

	2021	2022	2023	IP
RPĊ	1 047	2 057	1 029	959
Indiċi	*100*	*197*	*98*	*92*

Sors: Eurostat.

(176) Il-prezzijiet tal-importazzjoni mir-RPĊ kważi rduppjaw fl-2022 minħabba l-kostijiet għoljin tal-merkanzija, li kkawża tnaqqis sinifikanti fil-volumi tal-importazzjoni mill-pajjiż ikkonċernat. Bis-saħħa ta' din iċ-ċirkostanza temporanja u l-kundizzjonijiet favorevoli tas-suq, fl-2022 l-industrija tal-Unjoni setgħet tiddefendi s-sehem mis-suq tagħha. Fl-2023, il-prezz tal-importazzjoni naqas bin-nofs meta mqabbel mas-sena ta' qabel, u niżel kemxejn taħt il-livell tal-2021. Ix-xejra dixxendenti kompliet matul il-perjodu ta' investigazzjoni, li fih il-prezz tal-importazzjoni naqas b'7 % oħra mis-sena preċedenti. Tnaqqis bħal dan jista' jiġi spjegat mill-istrateġija aggressiva tas-suq adottata mill-esportaturi Ċiniżi.

(177) Il-prezzijiet Ċiniżi ta' wara l-kunsinna baqgħu taħt il-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat, bl-eċċezzjoni tal-2022 meta ċ-Ċina kienet affettwata mill-kriżijiet domestiċi tal-enerġija u r-restrizzjonijiet tal-Covid-19 u l-esportazzjonijiet tal-klorur tal-kolina lejn l-Unjoni naqsu.

(178) Il-Kummissjoni ddeterminat it-twaqqigħ tal-prezz matul il-perjodu ta' investigazzjoni billi qabblet:

(1) il-prezzijiet medji ponderati għal kull tip ta' prodott tal-importazzjonijiet mill-produtturi Ċiniżi li kkooperaw inklużi fil-kampjun lill-ewwel klijent indipendenti fis-suq tal-Unjoni, stabbiliti abbażi ta' kost, assigurazzjoni u nol (CIF), b'aġġustamenti xierqa għad-dazji doganali u għall-kostijiet ta' wara l-importazzjoni; u

(2) il-prezzijiet medji ponderati tal-bejgħ għal kull tip ta' prodott tal-ilmentaturi mitluba lill-klijenti mhux relatati fis-suq tal-Unjoni, aġġustati għal livell ta' kif joħroġ mill-fabbrika.

(179) It-tqabbil tal-prezzijiet sar fuq bażi ta' tip b'tip għat-tranżazzjonijiet fl-istess livell ta' kummerċ, bl-aġġustament dovut meta neċessarju, u wara tnaqqis tar-ribassi u tal-iskontijiet. Ir-riżultat tat-tqabbil ġie espress bħala persentaġġ tal-fatturat teoretiku tal-ilmentaturi matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Dan wera marġni medju ponderat tat-twaqqigħ tal-prezz ta' bejn 35 % u 41 % permezz tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat fis-suq tal-Unjoni.

(180) Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll effetti oħra tal-prezzijiet, b'mod partikolari l-eżistenza ta' soppressjoni sinifikanti tal-prezzijiet. Kif imsemmi fil-premessi (191) u (201), wara t-2021, l-industrija tal-Unjoni rat żieda sinifikanti fil-kostijiet tal-produzzjoni unitarja tagħha, xprunata b'mod partikolari minn żieda qawwija fil-kost tal-enerġija u kostijiet fissi ogħla abbażi ta' kull unità minħabba rata aktar baxxa ta' użu tal-kapaċità. Qabel u matul il-perjodu ta' investigazzjoni, il-prezz tal-importazzjonijiet miċ-Ċina naqas b'mod sinifikanti filwaqt li l-volumi rilevanti żdiedu b'mod sinifikanti, u għalhekk l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx iżżid il-prezz tal-bejgħ tagħha biex tkopri l-kost tal-produzzjoni tagħha. Din is-soppressjoni tal-prezzijiet irriżultat f'telf tal-profittabbiltà għall-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

4.4. **Sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni**

4.4.1. *Kummenti ġenerali*

(181) F'konformità mal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, l-eżami tal-impatt tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping fuq l-industrija tal-Unjoni kien jinkludi valutazzjoni tal-indikaturi ekonomiċi kollha li għandhom effett fuq l-istat tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat.

(182) Sabiex tiddetermina d-dannu, il-Kummissjoni għamlet distinzjoni bejn l-indikaturi tad-dannu makroekonomiċi u dawk mikroekonomiċi.

(183) Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi makroekonomiċi abbażi tad-data li tinsab fit-tweġiba tal-makrokwestjonarju; din id-data kienet relatata mal-produtturi kollha tal-Unjoni. Id-data makroekonomika hija pprovduta f'firxiet, peress li hemm biss tliet produtturi tal-Unjoni tal-prodott simili, u t-tielet produttur huwa żgħir ħafna meta mqabbel maż-żewġ ilmentaturi. Dik il-parti, Algry Química S.L., ma pprovdietx tweġiba għall-kwestjonarju iżda pprovdiet id-data meħtieġa għat-tweġiba għall-makrokwestjonarju tal-industrija tal-Unjoni kollha kemm hi. Għalhekk, jekk tiġi pprovduta l-makrodata preċiża, kull wieħed mill-ilmentaturi jkun jista' jkollu stampa tajba ħafna dwar l-operazzjonijiet tal-kompetituri diretti tiegħu.

(184) Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi mikroekonomiċi abbażi tad-data li tinsab fit-tweġibiet għall-kwestjonarju miż-żewġ ilmentaturi.

(185) Iż-żewġ settijiet ta' data nstabu li jirrappreżentaw is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni.

(186) L-indikaturi makroekonomiċi huma: il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-volum tal-bejgħ, is-sehem mis-suq, it-tkabbir, l-impjiegi, il-produttività, id-daqs tal-marġni tad-dumping u l-irkupru minn dumping tal-passat.

(187) L-indikaturi mikroekonomiċi huma: il-prezzijiet medji tal-bejgħ, il-kost ta' unità, il-kostijiet lavorattivi, l-inventarji, il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti, u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital.

4.4.2. *Indikaturi makroekonomiċi*

4.4.2.1. Produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u użu tal-kapaċità

(188) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 5

Produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u użu tal-kapaċità

	2021	2022	2023	IP
Kwantità tal-produzzjoni (tunnellati)	[87 500-92 500]	[87 500-92 500]	[65 000-70 000]	[60 000-65 000]
Indiċi	*100*	*102*	*74*	*71*
Kapaċità tal-produzzjoni (tunnellati)	[125 000-135 000]	[125 000-135 000]	[125 000-135 000]	[125 000-135 000]
Indiċi	*100*	*100*	*100*	*100*
Użu tal-kapaċità (%)	[65-70]	[65-70]	[50-55]	[45-50]
Indiċi	*100*	*102*	*74*	*71*

Sors: Tweġiba għall-makrokwestjonarju.

(189) Matul il-perjodu kkunsidrat, il-produzzjoni totali tal-Unjoni baqgħet stabbli mill-2021 sal-2022. Imbagħad naqset b'mod sinifikanti fl-2023 b'aktar minn 25 % u kompliet tonqos fil-perjodu tal-investigazzjoni. Il-kapaċità tal-produzzjoni tal-industrija mfassla apposta għall-klorur tal-kolina tal-Unjoni baqgħet fl-istess livell matul il-perjodu kkunsidrat.

(190) Minħabba t-tnaqqis qawwi fil-produzzjoni waqt li l-kapaċità tal-produzzjoni baqgħet mhux modifikata, l-użu tal-kapaċità segwa l-istess xejra ta' tnaqqis fil-produzzjoni.

(191) Bħala konsegwenza diretta tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq fil-premessi (189) sa (190), il-kost unitarju tal-produzzjoni kiber b'mod sinifikanti, b'żieda ġenerali ta' [20 %-35 %] matul il-perjodu kkunsidrat.

4.4.2.2. Kwantità tal-bejgħ u sehem mis-suq

(192) Il-kwantità tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 6

Kwantità tal-bejgħ u sehem mis-suq

	2021	2022	2023	IP
Volum tal-bejgħ totali fis-suq tal-Unjoni (tunnellati)	[48 000-54 000]	[49 000-55 000]	[39 000-45 000]	[38 000-44 000]
Indiċi	*100*	*101*	*78*	*77*
(%) tas-sehem mis-suq	[65-70]	[64-69]	[58-64]	[56-62]

Sors: Tweġiba għall-makrokwestjonarju, Eurostat.

(193) Matul il-perjodu kkunsidrat, il-kwantità tal-bejgħ tal-Unjoni baqgħet stabbli fl-ewwel sena, b'żieda ta' 1 % fl-2022. Fl-2023, il-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni naqas b'mod drammatiku bi 22 % meta mqabbel mas-sena preċedenti. Dan it-tnaqqis ikkoinċida ma' żieda qawwija fl-importazzjonijiet Ċiniżi, b'6 000 tunnellata, u tnaqqis fil-konsum, bi 15 %. Konsegwentement, is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni naqas b'mod rapidu minn [65 %-70 %] fl-2021 għal [58 %-64 %] fl-2023. Fil-perjodu ta' investigazzjoni, l-industrija tal-Unjoni kompliet titlef il-volumi tal-bejgħ u s-sehem mis-suq.

4.4.2.3. Tkabbir

(194) Il-konsum tal-Unjoni naqas bi 15 % matul il-perjodu kkunsidrat u l-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni naqas bi [3–14] punti perċentwali, filwaqt li l-importazzjonijiet mir-RPĊ żdiedu b'aktar minn 4 500 tunnellata jew 42 %.

4.4.2.4. Impjiegi u produttività

(195) L-impjiegi u l-produttività żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 7

Impjiegi u produttività

	2021	2022	2023	IP
Numru ta' impjegati (FTEs)	[160-175]	[165-180]	[165-180]	[160-175]
Indiċi	*100*	*102*	*102*	*99*
Produttività (tunnellati/FTE)	[520-550]	[520-550]	[370-400]	[370-400]
Indiċi	*100*	*100*	*72*	*72*

Sors: Tweġiba għall-makrokwestjonarju.

(196) L-industrija tal-Unjoni żammet forza tax-xogħol stabbli, b'żieda żgħira fl-2023 u tnaqqis żgħir fil-perjodu ta' investigazzjoni. Din l-evoluzzjoni tirrifletti x-xejra fil-produzzjoni u l-bejgħ tas-sena preċedenti, peress li l-ħaddiema temporanji ġew stabbilizzati kuntrattwalment wara x-xejra pożittiva tal-produzzjoni u l-bejgħ tal-2022.

(197) Il-produttività segwiet it-tnaqqis fil-kwantità prodotta filwaqt li l-impjiegi baqgħu stabbli; dan wassal għal tnaqqis drastiku fil-produttività, li naqset bi 32 % matul il-perjodu kkunsidrat.

4.4.2.5. Daqs tal-marġni tad-dumping u rkupru minn dumping fil-passat

(198) Il-marġnijiet tad-dumping kollha kienu ferm ogħla mil-livell de minimis. L-impatt tad-daqs tal-marġnijiet reali tad-dumping fuq l-industrija tal-Unjoni kien sostanzjali, b'kunsiderazzjoni tal-volum u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat.

(199) Din hija l-ewwel investigazzjoni anti-dumping dwar il-prodott ikkonċernat. Għaldaqstant, ma kienx hemm data disponibbli biex jiġu vvalutati l-effetti ta' dumping possibbli fil-passat.

4.4.3. *Indikaturi mikroekonomiċi*

4.4.3.1. Prezzijiet u fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

(200) Il-prezzijiet medji ponderati tal-bejgħ ta' unità tal-ilmentaturi lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 8

Prezzijiet tal-bejgħ fl-Unjoni

	2021	2022	2023	IP
Prezz medju tal-bejgħ ta' unità fl-Unjoni fis-suq totali (EUR/ tunnellata)	[975-1 120]	[1 365-1 670]	[1 195–1 465]	[970–1 190]
Indiċi	*100*	*139*	*122*	*99*
Kost tal-produzzjoni ta' unità (EUR/ tunnellata)	[860-1 060]	[1 150-1 410]	[1 110-1 360]	[1 080-1 325]
Indiċi	*100*	*133*	*129*	*125*

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarju taż-żewġ ilmentaturi.

(201) Fl-2022, il-kost tal-produzzjoni żdied bi 33 % meta mqabbel mas-sena preċedenti minħabba ż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija, u l-industrija tal-Unjoni setgħet tirrifletti dik iż-żieda fil-kostijiet fil-prezzijiet tal-bejgħ tagħha, li żdiedu b'39 %. Madankollu, fl-2023 u fil-perjodu tal-investigazzjoni, il-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni naqsu b'29 % meta mqabbla mal-2022 filwaqt li l-kost tal-produzzjoni tagħha naqas ħafna inqas, b'6 %. Id-deterjorament mill-2023 kien dovut għal żieda qawwija ta' importazzjonijiet Ċiniżi bi prezz baxx wara tnaqqis fl-2022 (b'mod partikolari minħabba kostijiet għoljin tat-trasport), u dik iż-żieda fl-importazzjonijiet Ċiniżi eventwalment irriżultat f'soppressjoni tal-prezzijiet li bdiet fl-2023 u aggravat matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

4.4.3.2. Kostijiet lavorattivi

(202) Il-kostijiet lavorattivi medji tal-ilmentaturi żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 9

Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat

	2021	2022	2023	IP
Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat (EUR)	[74 550-77 590]	[82 335-85 700]	[90 120-93 800]	[91 580-95 320]
Indiċi	*100*	*110*	*121*	*123*

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarju taż-żewġ ilmentaturi.

(203) Matul il-perjodu kkunsidrat, il-kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat żdiedu bi 23 %. Iż-żieda tirriżulta mit-tnaqqis fil-produttività, filwaqt li l-forza tax-xogħol baqgħet stabbli, kif spjegat fil-premessi (196) u (197).

4.4.3.3. Inventarji

(204) Il-livelli tal-istokkijiet tal-ilmentaturi żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 10

Stokkijiet

	2021	2022	2023	IP
Stokk tal-għeluq (tunnellati)	[2 845-3 480]	[4 320-5 285]	[3 825-4 675]	[2 545-3 110]
Indiċi	*100*	*152*	*134*	*89*
Stokk tal-għeluq bħala persentaġġ tal-produzzjoni	[3,2-4]	[5-5,8]	[6,2-7]	[4,2-5]
Indiċi	*100*	*150*	*183*	*127*

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarju taż-żewġ ilmentaturi.

(205) Matul il-perjodu kkunsidrat, il-livell tal-inventarji naqas bi 11 %, wara x-xejra ġenerali ta' tnaqqis fil-produzzjoni. L-istokk tal-għeluq bħala persentaġġ tal-produzzjoni esperjenza żieda sinifikanti fl-2023, meta l-volumi tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni naqsu wara ż-żieda qawwija fl-importazzjonijiet Ċiniżi u d-dgħufija tad-domanda.

4.4.3.4. Profittabilità, fluss tal-flus, investimenti, redditu fuq l-investimenti u kapaċità li jiġi ġġenerat kapital

(206) Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti tal-ilmentaturi żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 11

Profitabbiltà, fluss ta' flus, investimenti u redditu fuq l-investimenti

	2021	2022	2023	IP
Profittabbiltà tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati (% tal-fatturat mill-bejgħ)	[8-9]	[13-16]	[6-7]	[- 11- - 13]
Indiċi	*100*	*171*	*76*	*- 139*
Fluss tal-flus (EUR)	[3 600 000-4 000 000]	[14 000 000-17 300 000]	[3 200 000-4 000 000]	[- 7 100 000- - 8 800 000]
Indiċi	*100*	*389*	*90*	*- 198*
Investimenti (EUR)	[2 140 000-2 630 000]	[2 410 000-2 955 000]	[1 315 800-1 610 000]	[2 077 750-2 540 000]
Indiċi	*100*	*112*	*61*	*97*
Redditu fuq l-investimenti (%)	[13-16]	[67-82]	[8-10]	[- 47- - 57]
Indiċi	*100*	*500*	*63*	*- 351*

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarju taż-żewġ ilmentaturi.

(207) Il-Kummissjoni stabbiliet il-profittabbiltà tal-industrija tal-Unjoni billi esprimiet il-profitt nett qabel it-taxxa tal-bejgħ tal-prodott simili lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni bħala persentaġġ tal-fatturat ta' dak il-bejgħ. Wara s-sena tal-oġħla livell tal-2022, il-profittabbiltà tal-industrija tal-Unjoni ddeterjorat malajr, u fil-perjodu tal-investigazzjoni l-industrija tal-Unjoni kienet qed tagħmel telf kbir. It-tnaqqis fil-profittabbiltà, u l-indikaturi finanzjarji ewlenin l-oħra indirizzati hawn taħt, imxew b'mod parallel maż-żieda fl-importazzjonijiet Ċiniżi bi prezzijiet baxxi u bis-soppressjoni tal-prezz sussegwenti kkawżata minnhom.

(208) Il-fluss tal-flus nett huwa l-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni li tiffinanzja hija stess l-attivitajiet tagħha. Ix-xejra fil-fluss tal-flus nett żviluppat b'mod negattiv b'mod simili għall-profittabbiltà, bi tnaqqis qawwi fl-2023 sakemm waslet għall-inabbiltà ta' awtofinanzjament tal-attivitajiet tagħha fil-perjodu tal-investigazzjoni, li juri fluss tal-flus negattiv bi tnaqqis ta' 98 punt perċentwali.

(209) L-investimenti netti varjaw, matul il-biċċa l-kbira tal-perjodu kkunsidrat f'konformità mal-livell ta' produzzjoni u bejgħ, ħlief għall-perjodu tal-investigazzjoni, meta dawn żdiedu minkejja volumi ta' bejgħ aktar baxxi. Porzjon sinifikanti tal-investimenti li saru fil-perjodu tal-investigazzjoni kien relatat mas-sostituzzjoni u r-razzjonalizzazzjoni skedati tat-tagħmir użat għall-produzzjoni tal-prodott taħt investigazzjoni.

(210) Ir-redditu fuq l-investimenti huwa l-profitt f'persentaġġ tal-valur kontabilistiku nett tal-investimenti. Dan żviluppa billi segwa x-xejra tal-bejgħ u l-profittabbiltà, bi prestazzjoni tajba fl-2022 filwaqt li għadda minn deterjorament importanti fl-2023, bi tnaqqis ta' 87 %. Fil-perjodu tal-investigazzjoni, ir-redditu fuq l-investimenti sar negattiv, u tilef 351 punt perċentwali matul il-perjodu kollu kkunsidrat.

(211) Il-kapaċità tal-ilmentaturi li jiġbru l-kapital ġiet affettwata b'mod negattiv mid-deterjorament sinifikanti tal-fluss tal-flus u l-profittabbiltà osservati fil-perjodu kkunsidrat.

4.5. **Konklużjoni dwar id-dannu**

(212) L-indikaturi ewlenin kollha tad-dannu wrew xejra negattiva mill-2023 'il quddiem, u s-sitwazzjoni ġenerali tal-industrija tal-Unjoni sofriet dannu fil-perjodu tal-investigazzjoni.

(213) Il-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni naqset b'29 % u l-bejgħ fl-Unjoni naqas bi 23 %, li fil-biċċa l-kbira qabeż it-tnaqqis fil-konsum bi 12 %. Fl-istess ħin, l-industrija tal-Unjoni kienet ikkonfrontata b'żieda fil-kost tal-produzzjoni tagħha b'[20 %-35 %], u fil-perjodu tal-investigazzjoni ma setgħetx tirrifletti lanqas parti minn dik iż-żieda tal-kost fil-prezzijiet tal-bejgħ tagħha. Konsegwentement, l-industrija tal-Unjoni kienet qed tagħmel telf kbir, u d-deterjorament qawwi tas-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, b'mod partikolari mill-2023, kien rifless ukoll fl-iżvilupp ta' indikaturi ewlenin oħra, bħas-sehem mis-suq, il-produttività u l-użu tal-kapaċità.

(214) Fuq il-bażi ta' dak li ntqal aktar 'il fuq, il-Kummissjoni f'dan l-istadju kkonkludiet li l-industrija tal-Unjoni sofriet dannu materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.

5. **KAWŻALITÀ**

(215) F'konformità mal-Artikolu 3(6) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk l-importazzjonijiet li huma oġġett ta' dumping mill-pajjiż ikkonċernat ikkawżawx dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni. F'konformità mal-Artikolu 3(7) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat ukoll jekk fatturi magħrufin oħra setgħux fl-istess ħin ikkawżaw dannu lill-industrija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni żgurat li kull dannu possibbli kkawżat minn fatturi oħra apparti l-importazzjonijiet oġġett ta dumping mill-pajjiż ikkonċernat ma kienx attribwit għall-importazzjonijiet li huma oġġett ta' dumping. Dawn il-fatturi huma: l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħra, il-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni, iż-żieda fil-prezzijiet tal-materja prima u tal-enerġija u t-tnaqqis fil-konsum.

5.1. **Effetti tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping**

(216) Kif stabbilit fil-premessa (172), il-volumi tal-importazzjoni tal-prodott ikkonċernat miċ-Ċina żdiedu b'25 %, u dan issarraf f'żieda ta' [6-14] punti perċentwali fis-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi fl-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat. Matul l-istess perjodu, kif stabbilit fit-Taqsima 4.4.2.2 hawn fuq, l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx tikkompeti mal-produtturi esportaturi Ċiniżi, u rat il-volum tal-bejgħ tagħha jonqos bi 23 % u s-sehem mis-suq tagħha bi [3-14] punti perċentwali. Dan seħħ f'kuntest fejn il-konsum tal-Unjoni naqas b'mod qawwi mill-2023 u bi 12 % matul il-perjodu kkunsidrat.

(217) Kif muri fil-premessa (179), l-importazzjonijiet Ċiniżi kienu qed iwaqqgħu b'mod sinifikanti l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni fil-perjodu tal-investigazzjoni u l-prezzijiet tagħhom kienu taħt il-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni anke meta mill-2023 l-industrija tal-Unjoni naqqset il-prezzijiet tagħha lil hinn mit-tnaqqis żgħir fil-kost tal-produzzjoni minħabba ż-żieda fil-preżenza ta' importazzjonijiet Ċiniżi bi prezz baxx fis-suq tal-Unjoni. Għalhekk, l-importazzjonijiet Ċiniżi rriżultaw f'soppressjoni qawwija tal-prezzijiet fl-2023 u fil-perjodu tal-investigazzjoni, u b'riżultat ta' dan l-industrija tal-Unjoni bdiet tagħmel telf kbir fil-perjodu tal-investigazzjoni.

(218) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li żieda sinifikanti fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping miċ-Ċina bi prezzijiet li kienu qed iwaqqgħu u jrażżnu b'mod sinifikanti l-prezzijiet tal-Unjoni, ikkawżat dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni.

5.2. **Effetti ta' fatturi oħrajn**

5.2.1. *Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi*

(219) Biex tistabbilixxi l-volumi tal-importazzjoni tal-klorur tal-kolina minn pajjiżi terzi oħra, il-Kummissjoni applikat l-istess metodoloġija bħal dik għall-importazzjonijiet miċ-Ċina u spjegata fil-premessa (171) hawn fuq. Għalhekk, għal pajjiżi terzi oħra, is-sehem tal-importazzjonijiet totali tal-klorur tal-kolina taħt il-kodiċijiet doganali rilevanti ġie stabbilit abbażi tas-sehem tagħhom fl-importazzjonijiet taħt il-kodiċi TARIC 2923 10 00 90, peress li dan il-kodiċi TARIC jikkonċerna l-klorur tal-kolina biss ([87]).

(220) F'konformità wkoll mal-metodoloġija użata fir-rigward taċ-Ċina (ara t-Tabella 4 hawn fuq), fir-rigward tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet minn pajjiżi oħra, il-Kummissjoni stabbiliet il-prezzijiet tal-importazzjonijiet abbażi tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet tal-klorur tal-kolina taħt il-kodiċi TARIC 2923 10 00 90.

(221) Il-volum u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħra żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 12

Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

Pajjiż		2021	2022	2023	IP
Indja	Kwantità (tunnellati)	1 168	2 598	1 672	1 709
	Indiċi	*100*	*222*	*143*	*146*
	Sehem mis-suq (%)	[1,2-2,0]	[3,1-3,8]	[2,3-2,9]	[2,3-2,9]
	Prezz medju (EUR/ tunnellata)	2 194	2 930	2 925	2 625
	Indiċi	*100*	*134*	*133*	*120*
Pajjiżi oħra	Kwantità (tunnellati)	3 415	6 916	2 290	1 380
	Indiċi	*100*	*203*	*67*	*40*
	Sehem mis-suq (%)	[4,3-5]	[8,5-9,8]	[3,0-4,0]	[1,8-2,4]
	Prezz medju (EUR/ tunnellata)	2 402	2 714	5 028	4 828
	Indiċi	*100*	*113*	*209*	*201*

([87]) Id-dettalji jistgħu jinstabu fin-Nota għall-Fajl t25.005185.

Pajjiż		2021	2022	2023	IP
Total tal-pajjiżi terzi kollha għajr il-pajjiż ikkonċernat	Kwantità (tunnellati)	4 583	9 514	3 962	3 089
	Indiċi	*100*	*208*	*86*	*67*
	Sehem mis-suq (%)	[5,4-7,0]	[11,8-13,2]	[5,4-7,0]	[4,1-5,3]
	Prezz medju (EUR/ tunnellata)	2 495	2 902	4 150	3 627
	Indiċi	*100*	*116*	*166*	*145*

Sors: Eurostat.

(222) Skont l-informazzjoni fl-ilment, il-klorur tal-kolina huwa, minbarra fl-Unjoni u fiċ-Ċina, magħruf li jiġi prodott fl-Istati Uniti tal-Amerka, fl-Indja u fil-Messiku.

(223) Matul il-perjodu kkunsidrat, l-Indja kienet l-uniku pajjiż għajr iċ-Ċina li b'mod konsistenti kellha sehem mis-suq ta' aktar minn 2 %. Hija laħqet sehem mis-suq ta' [2,3 % -2,9 %] fil-perjodu ta' investigazzjoni. Madankollu, il-prezzijiet ta' dawk l-importazzjonijiet kienu ogħla b'mod sinifikanti mill-prezzijiet miċ-Ċina u mill-industrija tal-Unjoni.

(224) L-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħra kienu prinċipalment importazzjonijiet mill-Istati Uniti tal-Amerka u l-Vjetnam. Is-sehem mis-suq aggregat tagħhom varja madwar 3 %-4 %, bl-eċċezzjoni tal-2022 meta, minħabba d-domanda qawwija fl-Unjoni u t-tnaqqis temporanju fl-importazzjonijiet miċ-Ċina, l-importazzjonijiet mill-Istati Uniti tal-Amerka żdiedu.

5.2.2. *Prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni*

(225) Il-volum tal-esportazzjonijiet tal-industrija tal-Unjoni żviluppa kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 13

Bejgħ għall-esportazzjoni

	2021	2022	2023	IP
Volum tal-esportazzjoni (tunnellati)	[37 000-39 000]	[37 000-39 000]	[25 000-27 000]	[23 000-25 000]
Indiċi	*100*	*100*	*69*	*63*
Prezz medju (EUR/tunnellati)	[845-1 033]	[1 285-1 571]	[1 086-1 327]	[875-1 069]
Indiċi	*100*	*152*	*128*	*103*

Sors: Tweġiba għall-makrokwestjonarju u tweġiba għall-kwestjonarju miż-żewġ ilmentaturi.

(226) Il-prezzijiet medji tal-bejgħ għall-esportazzjonijiet segwew xejra simili għal dik tal-bejgħ domestiku, iżda t-tnaqqis fil-prezzijiet tal-bejgħ mill-2023 kien inqas evidenti mit-tnaqqis osservat fis-swieq domestiċi tal-industrija tal-Unjoni. B'konsegwenza ta' dan, il-volum tal-bejgħ għall-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, li rrappreżenta [32 %-47 %] tal-volum totali tal-produzzjoni matul il-perjodu kkunsidrat, naqas saħansitra aktar mill-2023 mill-volumi tal-bejgħ tagħha fis-suq tal-Unjoni (b'37 % meta mqabbel ma' 23 %). Skont l-informazzjoni fl-ilment, l-industrija tal-Unjoni sofriet ukoll kompetizzjoni minn importazzjonijiet Ċiniżi bi prezz baxx fis-swieq tal-esportazzjoni tagħha. Dan juri li fis-sitwazzjoni diffiċili tas-suq minħabba l-importazzjonijiet Ċiniżi, il-fokus tal-industrija tal-Unjoni kienet fuq il-preservazzjoni kemm jista' jkun tas-sehem mis-suq fuq is-suq l-aktar importanti tagħha fid-daqs, jiġifieri s-suq tal-Unjoni.

(227) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet b'mod proviżorju li l-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni setgħet ikkontribwiet għad-dannu li nstab, peress li l-volumi mitlufa kienu sinifikanti. Madankollu, ma naqqsitx ir-rabta kawżali ġenwina u sostanzjali bejn l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mill-pajjiż ikkonċernat u d-dannu materjali misjub.

5.2.3. *Żieda fil-prezzijiet tal-materja prima u tal-enerġija*

(228) Fl-2022, il-prezz tal-enerġija żdied b'mod sinifikanti ([88]) wara t-taqlib internazzjonali minħabba l-instabbiltà ġeopolitika, b'żieda ta' 35 % meta mqabbel mal-2021. Bl-istess mod, ir-rata tal-inflazzjoni żdiedet fl-2022 u fl-2023 ([89]), u dan wassal għal żieda fil-prezz tal-materja prima. Tali żieda ġenerali fil-prezzijiet kellha impatt dirett fuq il-kost tal-produzzjoni tal-produtturi tal-Unjoni, u mmarkat żieda ta' 33 % fl-2022 mis-sena preċedenti. Madankollu, l-industrija tal-Unjoni irnexxielha tgħaddi ż-żieda sinifikanti fil-kost ikkawżata minn din iż-żieda fil-prezzijiet tal-materja prima u tal-enerġija billi żżid il-prezz tal-bejgħ lill-klijenti b'39 % fl-istess sena, u rreġistrat profitt b'saħħtu. Sussegwentement, fl-2023 u matul il-perjodu tal-investigazzjoni, il-prezzijiet tal-enerġija u l-kost tal-produzzjoni tal-klorur tal-kolina naqsu għal livelli komparabbli mal-bidu tal-perjodu kkunsidrat.

(229) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet b'mod proviżorju li ż-żieda fil-kost tal-produzzjoni kkawżata miż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija u tal-materja prima fl-Unjoni, jekk xejn, ma kkontribwixxietx għad-dannu materjali li nstab.

5.2.4. *Tnaqqis fil-konsum*

(230) Matul il-perjodu kkunsidrat, il-ħażniet naqsu bi 12 %. Il-Kummissjoni analizzat jekk dan it-tnaqqis fil-konsum kienx qed jikkawża d-dannu lill-industrija tal-Unjoni.

(231) Il-Kummissjoni ħarset mill-qrib lejn l-iżvilupp tal-konsum fil-perjodu kkunsidrat u sabet li t-tnaqqis fil-konsum seħħ fl-2023, u f'dik is-sena, l-industrija tal-Unjoni kienet għadha qed tagħmel profitt ta' [6 %-7 %]. Kien fil-perjodu tal-investigazzjoni, meta l-konsum żdied bi ftit, li l-indikaturi finanzjarji tal-industrija tal-Unjoni saru negattivi. Fl-istess ħin, l-importazzjonijiet miċ-Ċina, li diġà kienu żdiedu b'mod qawwi fl-2023, komplew jiżdiedu bi 13 % oħra fil-perjodu tal-investigazzjoni. Abbażi ta' dak, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-tnaqqis fil-konsum seta' kkontribwixxa għad-dannu li nstab, iżda li ma naqqasx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping u d-dannu.

5.2.5. *Fatturi oħrajn*

(232) F'dan l-istadju tal-investigazzjoni, il-Kummissjoni ma identifikatx jew ma ġietx mgħarrfa b'fatturi rilevanti oħra li kkontribwew biex jiġi ddeterminat id-dannu lill-industrija tal-Unjoni.

5.3. **Konklużjoni dwar il-kawżalità**

(233) L-analiżi ta' hawn fuq turi li mill-2023 kien hemm żieda kbira fil-volum tal-importazzjonijiet li joriġinaw miċ-Ċina. Il-prezzijiet baxxi ta' dawn l-importazzjonijiet Ċiniżi oġġett ta' dumping malajr irriżultaw fi tnaqqis sinifikanti u kontinwu tas-sehem mis-suq tagħha, minkejja li l-industrija tal-Unjoni naqqset il-prezzijiet tal-bejgħ tagħha għal livelli mhux sostenibbli. Dan, min-naħa tiegħu, irriżulta f'deterjorament serju tas-sitwazzjoni finanzjarja tagħha u għalhekk l-industrija tal-Unjoni bdiet tagħmel telf sinifikanti fil-perjodu tal-investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni stabbiliet rabta kawżali ġenwina u sostanzjali bejn l-importazzjonijiet miċ-Ċina li huma l-oġġett ta' dumping u d-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni.

(234) Il-Kummissjoni ddistingwiet u sseparat l-effetti tal-fatturi kollha magħrufin fuq is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni mill-effetti dannużi tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping. Madankollu, l-effett ta' dawn il-fatturi fuq l-iżviluppi negattivi tal-industrija tal-Unjoni kien ineżistenti jew limitat.

([88]) *Sors*: L-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija – https://www.iea.org/reports/electricity-2025/prices.
([89]) *Sors*: Il-Bank Ċentrali Ewropew – https://www.ecb.europa.eu/stats/macroeconomic_and_sectoral/hicp/html/index.mt.html.

(235) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet f'dan l-istadju li l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mill-pajjiż ikkonċernat ikkawżaw dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni u li l-fatturi l-oħrajn, meqjusa b'mod individwali jew b'mod kollettiv, ma naqqsux ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping u d-dannu materjali. Id-dannu jikkonsisti, fost oħrajn, f'telf ta' produzzjoni, bejgħ, sehem mis-suq u profittabbiltà.

6. LIVELL TAL-MIŻURI

(236) Sabiex tiddetermina l-livell tal-miżuri, il-Kummissjoni eżaminat jekk dazju aktar baxx mill-marġni tad-dumping ikunx biżżejjed sabiex jitneħħa d-dannu kkawżat mill-importazzjonijiet oġġett ta' dumping lill-industrija tal-Unjoni.

6.1. Marġni tad-dannu

(237) Id-dannu jitneħħa jekk l-industrija tal-Unjoni tkun tista' tikseb profitt fil-mira billi tbigħ bi prezz fil-mira fis-sens tal-Artikoli 7(2c) u 7(2d) tar-Regolament bażiku.

(238) F'konformità mal-Artikolu 7(2c) tar-Regolament bażiku, sabiex tistabbilixxi l-profitt fil-mira, il-Kummissjoni qieset il-fatturi li ġejjin: il-livell ta' profittabbiltà qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet mill-pajjiż taħt investigazzjoni, il-livell ta' profittabbiltà meħtieġ biex ikopri l-kostijiet u l-investimenti kollha, ir-riċerka u l-iżvilupp (R & Ż) u l-innovazzjoni, u l-livell ta' profittabbiltà li għandu jkun mistenni f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni. Tali marġni ta' profitt jenħtieġ li ma jkunx inqas minn 6 %.

(239) Bħala l-ewwel pass, il-Kummissjoni stabbiliet profitt bażiku li jkopri l-kostijiet sħaħ f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni. Peress li l-profittabbiltà tal-industrija tal-Unjoni kienet affettwata miż-żieda qawwija fl-importazzjonijiet bi prezzijiet baxxi fl-2023 u fil-perjodu tal-investigazzjoni, il-Kummissjoni qieset li kien xieraq li jiġi stabbilit bħala profitt bażiku l-profitt medju realizzat matul is-sentejn preċedenti, meta l-importazzjonijiet kienu għadhom ma laħqux livelli li naqqsu l-profittabbiltà tal-industrija tal-Unjoni. Il-profitt medju ponderat taż-żewġ ilmentaturi fl-2021 u fl-2022 kien ta' 7,3 %.

(240) Wieħed mill-ilmentaturi pprovda evidenza li l-livell tiegħu ta' investimenti, riċerka u żvilupp (R & Ż) u innovazzjoni matul il-perjodu kkunsidrat kien ikun ogħla f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni. Il-Kummissjoni vverifikat din l-informazzjoni abbażi tal-pjanijiet ta' investiment u proġetti posposti tal-industrija tal-Unjoni. Tabilħaqq, il-pretensjonijiet ta' din il-kumpanija nstabu li kienu ġġustifikati. Biex tirrifletti dan fil-profitt fil-mira, il-Kummissjoni kkalkolat id-differenza bejn l-ispejjeż tal-investimenti, tar-R & Ż u tal-innovazzjoni ("IRI") f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni kif ipprovduti mill-industrija tal-Unjoni u vverifikati mill-Kummissjoni u bejn l-ispejjeż proprja tal-IRI matul il-perjodu kkunsidrat. Tali differenza, espressa bħala persentaġġ tal-fatturat, kienet ta' 0,1 % għall-kumpanija kkonċernata li ġiet miżjuda mal-profitt bażiku tagħha ta' 7,3 % imsemmi fil-premessa (239), li rriżulta fi profitt fil-mira ta' 7,3 sa 7,4 %.

(241) Abbażi ta' dan, il-prezz mhux dannuż huwa ta' EUR [1 048-1 307] għal kull tunnellata, li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-marġni ta' profitt imsemmi hawn fuq ta' 7,3 sa 7,4 % għall-kost tal-produzzjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni taż-żewġ ilmentaturi.

(242) F'konformità mal-Artikolu 7(2d) tar-Regolament bażiku, bħala pass finali, il-Kummissjoni vvalutat il-kostijiet futuri li jirriżultaw mill-Ftehimiet Ambjentali Multilaterali, u l-protokolli tagħhom, li l-Unjoni hija parti minnhom, u tal-Konvenzjonijiet tal-ILO elenkati fl-Anness Ia li l-industrija tal-Unjoni se ġġarrab matul il-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżura skont l-Artikolu 11(2). Abbażi tal-evidenza disponibbli vverifikata matul il-verifiki fuq il-post, il-Kummissjoni stabbiliet kost addizzjonali ta' EUR [3,5-4,5] għal kull tunnellata għal waħda mill-kumpaniji kkonċernati. Din id-differenza żdiedet mal-prezz mhux dannuż imsemmi fil-premessa (241).

(243) Abbażi ta' dan, il-Kummissjoni kkalkolat prezz mhux dannuż ta' EUR [1 191-1 316] għal kull tunnellata għall-prodott simili tal-industrija tal-Unjoni billi applikat il-marġni ta' profitt fil-mira msemmi hawn fuq (ara l-premessa (240)) għall-kost tal-produzzjoni taż-żewġ ilmentaturi matul il-perjodu tal-investigazzjoni u mbagħad żiedet l-aġġustamenti skont l-Artikolu 7(2d) fuq bażi ta' tip b'tip.

(244) Il-Kummissjoni mbagħad iddeterminat il-livell tal-marġni tad-dannu abbażi ta' tqabbil tal-prezz medju ponderat tal-importazzjoni tal-produtturi esportaturi li kkooperaw inklużi fil-kampjun fil-pajjiż ikkonċernat, kif stabbilit għall-kalkoli tat-twaqqigħ tal-prezz, mal-prezz medju ponderat mhux dannuż tal-prodott simili mibjugħ miż-żewġ ilmentaturi fis-suq tal-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni. Kwalunkwe differenza li tirriżulta minn dan it-tqabbil ġiet espressa bħala persentaġġ tal-valur CIF medju ponderat tal-importazzjoni.

(245) Il-livell ta' eliminazzjoni tad-dannu għal "kumpaniji oħra li kkooperaw" u għall-"importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mill-pajjiż ikkonċernat" huwa definit bl-istess mod bħall-marġni tad-dumping għal dawn il-kumpaniji u l-importazzjonijiet (ara l-premessi (154) sa (156)).

Kumpanija	Marġni tad-dumping (%)	Marġni tad-dannu (%)
Shandong Aocter Feed Additives Co., Ltd.	211,5	120,8
Shandong FY Feed Technology Co., Ltd.	558,2	95,4
Shandong Yinfeng Biological Technology Co., Ltd.	558,2	95,4
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw	392,3	99,8
L-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina	558,2	120,8

7. **INTERESS TAL-UNJONI**

(246) Wara li ddeċidiet li tapplika l-Artikolu 7(2) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk setgħetx tikkonkludi b'mod ċar li ma kienx fl-interess tal-Unjoni li tadotta miżuri f'dan il-każ, minkejja d-determinazzjoni ta' dumping dannuż, f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku.

(247) Id-determinazzjoni tal-interess tal-Unjoni kienet ibbażata fuq apprezzament tad-diversi interessi kollha involuti, inkluż dawk tal-industrija tal-Unjoni, tal-importaturi u tal-utenti.

7.1. **Interess tal-industrija tal-Unjoni**

(248) Iż-żewġ ilmentaturi kkooperaw bis-sħiħ fl-investigazzjoni, filwaqt li t-tielet produttur, Algry Quimica, ikkoopera fl-investigazzjoni billi pprovda data għat-tlestija tat-tweġiba tal-makrokwestjonarju. Kollha kemm huma esprimew li huma favur l-impożizzjoni ta' miżuri.

(249) L-investigazzjoni wriet li l-industrija tal-Unjoni qed issofri dannu materjali kkawżat mill-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mill-pajjiż ikkonċernat. Dawn l-importazzjonijiet eżerċitaw soppressjoni sinifikanti tal-prezzijiet, u ġiegħlu lill-industrija tal-Unjoni tbigħ b'telf. B'riżultat ta' dan, l-industrija tal-Unjoni kienet qed tagħmel telf sinifikanti fil-perjodu tal-investigazzjoni. Barra minn hekk, l-importazzjonijiet Ċiniżi waqqgħu b'mod sinifikanti l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni, u ż-żieda fil-volum ta' dawn l-importazzjonijiet ikkawżat telf sinifikanti fil-volumi tal-bejgħ u fis-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni.

(250) L-impożizzjoni ta' miżuri se tirriżulta fi prezzijiet ogħla tal-importazzjoni u tirrestawra l-kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-Unjoni. Għalhekk hu mistenni li l-miżuri se jwaqqfu ż-żieda fl-importazzjonijiet Ċiniżi bi prezz baxx. Dan imbagħad jippermetti lill-industrija tal-Unjoni terġa' tikseb is-sehem mis-suq u, b'hekk, il-volumi tal-bejgħ, u tirrestawra l-prezzijiet tal-bejgħ tagħha għal livelli sostenibbli, u b'hekk tippermetti wkoll lill-industrija tal-Unjoni tipproċedi bl-investimenti skedati meħtieġa. Minħajr miżuri, it-telf tal-industrija tal-Unjoni jiżdied peress li l-volumi u l-prezzijiet kurrenti tal-importazzjonijiet Ċiniżi wrew li huma dannużi ħafna. L-investimenti meħtieġa mbagħad ma jkunux jistgħu jsiru aktar. It-triq għan-niżla tal-industrija tal-Unjoni bi tnaqqis fil-volumi tal-bejgħ u b'żieda fil-kostijiet konsegwentement tiġi aċċellerata. Għalhekk, il-vijabbiltà tal-industrija tal-Unjoni, li l-profittabbiltà tagħha kienet diġà laħqet livelli mhux sostenibbli matul il-perjodu ta' investigazzjoni, tkun fil-periklu.

(251) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-impożizzjoni ta' miżuri kontra l-importazzjonijiet miċ-Ċina tkun fl-interess tal-industrija tal-Unjoni.

7.2. **Interess ta' importaturi mhux relatati**

(252) Iż-żewġ importaturi mhux relatati li huma attivi fis-segment għall-użu alimentari, Van Eeghen u Kirsch Pharma GmbH, ipprovdew tweġiba għall-kwestjonarju. Huma indikaw li jopponu l-impożizzjoni ta' miżuri. Madankollu, analiżi tad-data li pprovdew, b'mod partikolari l-fatturat u l-profittabbiltà rrapportati, b'mod ġenerali u dwar il-klorur tal-kolina, u l-volum (baxx) tax-xiri tagħhom tal-klorur tal-kolina, ma ssuġġerietx li xi wieħed minnhom ikun affettwat b'mod materjali mill-impożizzjoni ta' miżuri.

(253) Fin-nuqqas ta' aktar informazzjoni pprovduta minn importaturi mhux relatati, fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, huwa konklużż b'mod proviżorju li l-impożizzjoni ta' kwalunkwe miżura anti-dumping x'aktarx li ma taffettwax b'mod serju s-sitwazzjoni tal-importaturi mhux relatati.

7.3. **Interess tal-utenti, tal-konsumaturi jew tal-forniturі**

(254) Utent wieħed argumenta li huwa favur l-impożizzjoni ta' miżuri mmirati biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-UE tal-klorur tal-kolina.

(255) L-impożizzjoni ta' miżuri biex jiġu restawrati kundizzjonijiet ekwi se tiżgura katina tal-provvista stabbli tal-klorur tal-kolina fis-suq tal-UE favur l-utenti tal-UE.

(256) Fin-nuqqas ta' aktar informazzjoni pprovduta mill-utenti, fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, huwa konklużż b'mod proviżorju li l-impożizzjoni ta' kwalunkwe miżura anti-dumping x'aktarx li ma taffettwax b'mod serju s-sitwazzjoni tal-utenti.

7.4. **Konklużjoni dwar l-interess tal-Unjoni**

(257) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kien hemm l-ebda raġuni konvinċenti li ma kienx fl-interess tal-Unjoni li timponi miżuri fuq l-importazzjonijiet tal-klorur tal-kolina li joriġina mill-pajjiż ikkonċernat f'dan l-istadju tal-investigazzjoni.

8. **MIŻURI ANTI-DUMPING PROVIŻORJI**

(258) Abbażi tal-konklużjonijiet li waslet għalihom il-Kummissjoni fir-rigward tad-dumping, tad-dannu, tal-kawżalità, tal-livell tal-miżuri u tal-interess tal-Unjoni, jenħtieġ li jiġu imposti miżuri proviżorji sabiex jiġi evitat dannu ulterjuri lill-industrija tal-Unjoni mill-importazzjonijiet oġġett ta' dumping.

(259) Għandhom jiġu imposti miżuri anti-dumping proviżorji fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw mill-pajjiż ikkonċernat, f'konformità mar-regola tad-dazju inferjuri fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni qabblet il-marġnijiet tad-dannu u l-marġnijiet tad-dumping fil-premessa (245) hawn fuq. L-ammont tad-dazji ġie stabbilit fil-livell l-aktar baxx tal-marġni tad-dumping u l-marġni tad-dannu.

(260) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, jenħtieġ li r-rati tad-dazju anti-dumping proviżorji, espressi fuq il-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju doganali mhux imħallas, ikunu kif ġej:

Kumpanija	Dazju anti-dumping proviżorju (%)
Shandong Aocter Feed Additives Co., Ltd.	120,8
Shandong FY Feed Technology Co., Ltd.	95,4
Shandong Yinfeng Biological Technology Co., Ltd.	95,4
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw	99,8
L-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina	120,8

(261) Ir-rati tad-dazju anti-dumping tal-kumpaniji individwali speċifikati f'dan ir-Regolament ġew stabbiliti abbażi tas-sejbiet ta' din l-investigazzjoni. Għaldaqstant, dawn jirriflettu s-sitwazzjoni li nstabet matul din l-investigazzjoni fir-rigward ta' dawn il-kumpaniji. Dawn ir-rati tad-dazju huma applikabbli esklużivament għall-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li joriġina mill-pajjiżi kkonċernati u magħmul mill-entitajiet legali msemmija. L-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat prodott minn kwalunkwe kumpanija oħra mhux imsemmija b'mod speċifiku fil-parti operattiva ta' dan ir-Regolament, inkluż l-entitajiet relatati ma' dawk imsemmija b'mod speċifiku, għandhom ikunu soġġetti għar-rata tad-dazju applikabbli għall-"importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mill-pajjiż ikkonċernat". Jenħtieġ li dawn ma jkunu soġġetti għall-ebda waħda mir-rati tad-dazju anti-dumping individwali.

(262) Sabiex jiġu mminimizzati r-riskji ta' ċirkomvenzjoni minħabba d-differenza fir-rati tad-dazju, huma meħtieġa miżuri speċjali biex tiġi żgurata l-applikazzjoni tad-dazji anti-dumping individwali. L-applikazzjoni tad-dazji anti-dumping individwali hija applikabbli biss mal-preżentazzjoni ta' fattura kummerċjali valida lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri. Il-fattura trid tikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 1(3) ta' dan ir-Regolament. Sakemm tiġi ppreżentata tali fattura, l-importazzjonijiet għandhom ikunu soġġetti għad-dazju anti-dumping applikabbli għall-"importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mill-pajjiż ikkonċernat".

(263) Filwaqt li l-preżentazzjoni ta' din il-fattura hija meħtieġa biex l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jkunu jistgħu japplikaw ir-rati tad-dazju anti-dumping individwali fuq l-importazzjonijiet, din mhijiex l-uniku element li għandu jitqies mill-awtoritajiet doganali. Tabilħaqq, anke jekk jiġu ppreżentati b'fattura li tissodisfa r-rekwiżiti kollha stabbiliti fl-Artikolu 1(3) ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jeħtiġilhom iwettqu l-verifiki tas-soltu tagħhom u jistgħu, bħal fil-każijiet l-oħra kollha, jirrikjedu dokumenti addizzjonali (dokumenti tat-trasport, eċċ.) sabiex ikunu jistgħu jivverifikaw l-akkuratezza tad-dettalji li jkun hemm fid-dikjarazzjoni u jiżguraw li l-applikazzjoni sussegwenti tar-rata tad-dazju aktar baxxa tkun ġustifikata, f'konformità mal-liġi doganali.

(264) Jekk l-esportazzjonijiet minn waħda mill-kumpaniji li jibbenefikaw minn rati tad-dazju individwali aktar baxxi jiżdiedu b'mod sinifikanti fil-volum wara l-impożizzjoni tal-miżuri kkonċernati, jista' jiġi introdott persentaġġ, skont il-każ, għalkemm mhux rakkomandabbli, tali żieda fil-volum tista' titqies li tikkostitwixxi fiha nnifisha bidla fix-xejra tal-kummerċ minħabba l-impożizzjoni ta' miżuri skont it-tifsira tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament bażiku. F'ċirkostanzi bħal dawn u dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet, tista' tinbeda investigazzjoni antiċirkomvenzjoni. Din l-investigazzjoni tista', fost oħrajn, teżamina l-ħtieġa għat-tneħħija ta' rata/i tad-dazju individwali u l-impożizzjoni konsegwenti ta' dazju għall-pajjiż kollu.

9. **REĠISTRAZZJONI**

(265) Kif imsemmi fil-premessa (3), il-Kummissjoni għamlet l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat soġġetti għal reġistrazzjoni. Ir-reġistrazzjoni saret bil-għan li possibbilment jinġabru d-dazji b'mod retroattiv f'konformità mal-Artikolu 10(4) tar-Regolament bażiku.

(266) Fid-dawl tas-sejbiet fl-istadju proviżorju, ir-reġistrazzjoni tal-importazzjonijiet ma għandhiex titkompla.

(267) F'dan l-istadju tal-proċediment ma ttieħdet l-ebda deċiżjoni dwar l-applikazzjoni retroattiva possibbli ta' miżuri anti-dumping.

10. **INFORMAZZJONI FL-ISTADJU PROVIŻORJU**

(268) F'konformità mal-Artikolu 19a tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati dwar l-impożizzjoni ppjanata ta' dazji proviżorji. Din l-informazzjoni ġiet magħmula disponibbli wkoll għall-pubbliku ġenerali fuq is-sit web tad-DĠ TRADE. Il-partijiet interessati ngħataw 3 ijiem ta' xogħol sabiex jipprovdu kummenti dwar l-akkuratezza tal-kalkoli ddivulgati b'mod speċifiku lilhom.

(269) Waslu diversi kummenti. Il-kummenti li waslu, madankollu, ma kinux jikkonċernaw l-akkuratezza tal-kalkoli, iżda pjuttost il-metodoloġiji użati mill-Kummissjoni biex tiddetermina l-marġnijiet tad-dumping u tad-dannu. Għalhekk, dawk il-kummenti se jiġu kkunsidrati, flimkien mas-sottomissjonijiet l-oħra kollha, wara l-pubblikazzjoni tal-miżuri proviżorji.

11. **DISPOŻIZZJONIJIET FINALI**

(270) Fl-interessi ta' amministrazzjoni tajba, il-Kummissjoni se tistieden lill-partijiet interessati jippreżentaw kummenti bil-miktub u/jew jitolbu seduta mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Smigħ fil-proċeduri kummerċjali fi żmien skadenza fissa.

(271) Is-sejbiet li jikkonċernaw l-impożizzjoni ta' dazji proviżorji huma proviżorji u jistgħu jiġu emendati fl-istadju definittiv tal-investigazzjoni,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dazju anti-dumping proviżorju huwa impost fuq l-importazzjonijiet tal-klorur tal-kolina, fil-forom u l-puritajiet kollha, kemm jekk fuq trasportatur kif ukoll jekk le, b'kontenut minimu ta' klorur tal-kolina ta' 30 % skont il-piż, eskluż it-tetra idrat tal-klorur tal-kolina tal-kalċju fosforil bin-numru CAS 72556-74-2, li bħalissa jaqa' taħt il-kodiċijiet NM ex 2923 10 00, ex 2309 90 31, ex 2309 90 96 u ex 3824 99 96 (kodiċi addizzjonali TARIC kif elenkati fil-paragrafu 2 u fl-Anness ta' dan ir-Regolament) u li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

2. Ir-rati tad-dazju anti-dumping proviżorju applikabbli għall-prezz nett, ħieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, tal-prodott deskritt fil-paragrafu 1 u mmanifatturat mill-kumpaniji elenkati hawn taħt għandhom ikunu kif ġejjin:

Kumpanija	Dazju anti-dumping proviżorju (%)	Kodiċi addizzjonali TARIC
Shandong Aocter Feed Additives Co., Ltd., il-Belt ta' Liaocheng, il-Provinċja ta' Shandong, ir-RPĊ	120,8	89RB
Shandong FY Feed Technology Co., Ltd, il-Belt ta' Binzhou, il-Provinċja ta' Shandong, ir-RPĊ	95,4	89RC
Shandong Yinfeng Biological Technology Co., Ltd. Zouping City, il-Provinċja ta' Shandong, ir-RPĊ	95,4	89RD
Kumpaniji oħra li kkooperaw elenkati fl-Anness I	99,8	Ara l-Anness
L-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina	120,8	89YY

3. L-applikazzjoni tar-rati tad-dazju individwali speċifikati għall-kumpaniji msemmija fil-paragrafu 2 għandha ssir bil-kundizzjoni li tiġi ppreżentata fattura kummerċjali valida lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li fuqha għandha tidher dikjarazzjoni datata u ffirmata minn uffiċjal tal-entità li toħroġ tali fattura, identifikat b'ismu u l-kariga tiegħu, abbozzata kif ġej: "Jiena, hawn taħt iffirmat, niċċertifika li l-(volum f'tunnellati) ta' klorur tal-kolina mibjugħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea kopert minn din il-fattura ġie mmanifatturat minn (isem u indirizz tal-kumpanija) (kodiċi addizzjonali TARIC) fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. Jiena niddikjara li l-informazzjoni pprovduta f'din il-fattura hija kompluta u korretta." Sakemm tiġi ppreżentata tali fattura, għandu japplika d-dazju applikabbli għall-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mill-pajjiż ikkonċernat.

4. Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni tal-prodott imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun soġġett għall-għoti ta' depożitu ta' garanzija ekwivalenti għall-ammont tad-dazju proviżorju.

5. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-seħħ dwar id-dazji doganali.

Artikolu 2

1. Il-partijiet interessati għandhom jippreżentaw il-kummenti tagħhom bil-miktub dwar dan ir-Regolament lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum kalendarju mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

2. Il-partijiet interessati li jixtiequ jitolbu seduta ta' smigħ mal-Kummissjoni għandhom jagħmlu dan fi żmien 5 ijiem kalendarji mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

3. Il-partijiet interessati li jixtiequ jitolbu seduta ta' smigħ mal-Uffiċjal tas-Seduta fi proċedimenti kummerċjali huma mistiedna jagħmlu dan fi żmien 5 ijiem kalendarji mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jeżamina t-talbiet li jiġu ppreżentati barra dan il-limitu ta' żmien u jista' jiddeċiedi jekk jaċċettax tali talbiet jekk ikun xieraq.

Artikolu 3

1. L-awtoritajiet doganali huma b'dan ordnati li ma jkomplux ir-reġistrazzjoni tal-importazzjonijiet stabbilita f'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2025/92.

2. Id-data miġbura fir-rigward ta' prodotti li daħlu fl-UE għall-konsum mhux aktar minn 90 jum qabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-regolament għandha tinżamm sad-dħul fis-seħħ ta' miżuri definittivi possibbli, jew sakemm jintemm dan il-proċediment.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ġunju 2025.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNESS

Produtturi esportaturi Ċiniżi li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun

Isem	Kodiċi TARIC addizzjonali
Liaoning Biochem Co., Ltd	89RE
Be-Long (North) Corporation	89RF
Shandong Jujia Biotech Co., Ltd	89RG
Taian Havay Chemicals Co., Ltd	89RH